



# Dcash

## Manuale Utente



**Registratore di cassa**

**Dcash**

**Manuale Utente**



I requisiti qualitativi di questo prodotto sono attestati dall'apposizione della marcatura CE.



### Requisiti di sicurezza per le persone

- Prima di collegare la macchina alla presa di rete assicurarsi che sia provvista di una buona MESSA A TERRA eseguita secondo le norme di sicurezza vigenti.
- Collegare la macchina ad una presa di rete posta in prossimità dell'apparecchiatura e facilmente accessibile. La spina di alimentazione deve rimanere accessibile dopo l'installazione della macchina.
- Controllare periodicamente il cavo di alimentazione elettrica e sostituirlo con un tipo equivalente ed approvato da DTR-Italia, qualora risulti danneggiato.
- Non utilizzare la macchina sopra o in prossimità di fonti di calore o vicino all'acqua.
- Effettuare regolarmente la pulizia della macchina avendo cura di scollegarla dalla presa di rete.
- La pulizia deve essere eseguita servendosi di un panno morbido, di un detergente neutro e di un pennello morbido. Non usare solventi, benzina, alcool o detersivi contenenti abrasivi e acidi (in particolare, sulle superfici trasparenti).

- Utilizzare esclusivamente gli alimentatori forniti da DTR-Italia con il registratore di cassa. Per maggiori informazioni rivolgersi al **CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO**.

**L'USO DI ALIMENTATORI NON PROGETTATI PER QUESTO REGISTRATORE DI CASSA PUÒ CREARE PROBLEMI E CAUSARE DANNI ALL'OPERATORE.**

### Requisiti per la funzionalità della macchina

- Utilizzare esclusivamente, pena la decadenza della garanzia, gli accessori aggiuntivi (cassetto rendiresto, ecc.) previsti da DTR-Italia. Per maggiori informazioni rivolgersi al **CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO**.
- Impiegare esclusivamente le parti di ricambio prescritte da DTR-Italia.



# Introduzione

Il misuratore fiscale descritto in questo manuale consente la registrazione ai fini fiscali dei dati di vendita e permette di ampliare le potenzialità gestionali di ogni esercizio commerciale.

Consultando il manuale potrete eseguire rapidamente tutte le operazioni quotidiane e troverete anche importanti indicazioni sulle funzionalità programmabili e sulle opzioni operative incorporate nel vostro registratore di cassa.

Per approfondimenti potete contattare il vostro **CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO**.

# Indice del contenuto

<b>1. Installazione</b>	<b>3</b>	3.5 PLU	61
1.1 Disimballaggio	3	3.6 Sconti/maggiorazioni	68
1.2 Alimentazione elettrica, accensione e verifica del funzionamento meccanico	4	3.7 Gestione operatori	70
1.3 Operazioni con la batteria ausiliaria (opzionale)	5	3.8 Cambio valuta	73
1.4 Inserimento del rotolo di carta	6	3.9 Macro	75
1.5 Operazioni di servizio	8	3.10Giornale di fondo elettronico	79
1.6 Fiscalizzazione	9	3.11Collegamenti	80
1.7 Libretto fiscale	10		
<b>2. Descrizione funzionale</b>	<b>13</b>	<b>4. Operazioni di vendita</b>	<b>87</b>
2.1 Tastiera	13	4.1 Esempi di vendita su reparto	87
2.2 Giornale di fondo elettronico (DGFE)	21	4.2 Esempi di vendita PLU	91
2.3 Display	23	4.3 Rettifica / Storno	93
2.4 Assetti operativi	24	4.4 Annullo scontrino	94
2.5 Esempio di scontrino	26	4.5 Reso / Nota di credito	97
<b>3. Programmazioni</b>	<b>29</b>	4.6 Chiusura scontrino con diverse modalità di paga- mento	101
3.1 Premessa	29	4.7 Chiusura scontrino con cambio di valuta	102
3.2 Programmazioni RISERVATE	29	4.8 Integrazione scontrino (“Scontrino parlante”)	104
3.3 Impostazioni generali	40	4.9 Emissione fattura	105
3.4 Gestione reparti	54	4.10Entrate/Uscite di cassa	107
		4.11Recupero credito	109
		4.12Verifica degli scontrini	110

<b>5. Chiusure / Azzeramenti</b>	<b>113</b>
5.1 Informazioni generali	113
5.2 Chiusura fiscale	114
5.3 Azzeramenti periodici	116
<b>6. Rapporti gestionali</b>	<b>121</b>
6.1 Informazioni generali	121
6.2 Lettura del giornale elettronico da PC	133
<b>A. Errori operativi</b>	<b>139</b>
<b>B. Caratteristiche tecniche</b>	<b>157</b>
B.1 Caratteristiche fisiche	157
B.2 Caratteristiche generali	158
B.3 Caratteristiche operative	158



# Installazione

- 1.1 Disimballaggio
- 1.2 Alimentazione elettrica
- 1.3 Operazioni con la batteria ausiliaria
- 1.4 Inserimento rotolo di carta
- 1.5 Operazioni di servizio
- 1.6 Fiscalizzazione
- 1.7 Libretto fiscale



# 1. Installazione

## 1.1. Disimballaggio

Controllare che l'imballaggio contenga tutte le parti sottoelencate.

Verificare l'integrità dei componenti (in particolare i connettori elettrici). In caso di dubbi, richiedere l'intervento di un tecnico qualificato.

**SI RACCOMANDA DI POSIZIONARE LA MACCHINA LONTANO DA FONTI DI CALORE O DA POSSIBILI SPRUZZI D'ACQUA.**

PARTI	DESCRIZIONE
	REGISTRATORE DI CASSA

PARTI	DESCRIZIONE
	ALIMENTATORE
	CAVO SERIALE
	ROLOLO DI CARTA
	GUIDA RAPIDA
	LIBRETTO FISCALE
	CD (MANUALE UTENTE, PROGRAMMI DI SERVIZIO)

PARTI	DESCRIZIONE
	VETRINI COPRI-TASTO
	DICHIARAZIONE DI MESSA IN SERVIZIO
	AUTOCERTIFICAZIONE

## 1.2. Alimentazione elettrica, accensione e verifica del funzionamento meccanico

Prima di impiegare la macchina accertarsi che tutti gli apparati di tipo meccanico operino correttamente.

1. Collegare l'alimentatore esterno al connettore posto sul retro del registratore di cassa.
2. Collegare il cavo di alimentazione elettrica ad una presa di rete a 230 Vca vicina e facilmente accessibile. Portare l'interruttore di accensione in posizione ON.



**LA PRESA DI RETE DEVE ESSERE PROVVIDA DI UNA CORRETTA “MESSA A TERRA” ESEGUITA SECONDO LE NORME DI SICUREZZA VIGENTI. LA SPINA DI ALIMENTAZIONE DEVE**

## RIMANERE ACCESSIBILE DOPO L'INSTALLAZIONE DELLA MACCHINA.

3. Verificare la presenza del rotolo di carta; per inserire il rotolo vedere paragrafo 1.4.
4. Mediante il tasto  accendere il registratore di cassa.
5. Mediante il tasto  effettuare alcuni avanzamenti della carta, verificando il corretto funzionamento.

### 1.3. Operazioni con la batteria ausiliaria (opzionale)

Se il registratore di cassa è scollegato dall'alimentazione di rete, la tensione è fornita dalla **batteria ausiliaria interna (opzionale)**. In questo caso la velocità di stampa dipende dal livello di carica della batteria ed è opportunamente autoregolata.

Quando la batteria è quasi totalmente scarica appare un'indicazione sul display, accompagnata da una segnalazione acustica: l'autonomia rimanente della batteria

è sufficiente per stampare circa **120 scontrini**. Quando la batteria è totalmente scarica, il registratore di cassa emette una serie di beep ravvicinati dopodiché si spegne automaticamente.

Il livello di carica della batteria può essere verificato anche facendo stampare al registratore di cassa il rapporto gestionale 'Info' (cfr. Capitolo 6).

La batteria ausiliaria si ricarica quando il registratore di cassa è collegato alla rete elettrica ed alimentato attraverso lo speciale adattatore fornito in dotazione. La ricarica può avvenire anche a registratore spento. Il tempo indicativo di ricarica è di circa 4 ore con registratore di cassa acceso, 3 ore con registratore di cassa spento.

Se il registratore di cassa non viene usato per lungo tempo, la batteria ausiliaria si scarica lentamente: si raccomanda di ricaricarla almeno 2 volte all'anno, per almeno 6 ore ogni volta.

## 1.4. Inserimento del rotolo di carta

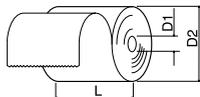
Dopo l'accensione della macchina, la condizione di carta mancante viene evidenziata mediante un bip sonoro ed è segnalata su display operatore con il messaggio MANCA CARTA.

**Il registratore di cassa richiede una speciale carta termica: fate riferimento al vostro Rivenditore per ulteriori informazioni.**

**La qualità della carta termica può ridurre notevolmente la durata della testina e causare il degrado della qualità di stampa. A tal riguardo si raccomanda l'utilizzo di carta KANZAN KF-50, Jujo o carta avente caratteristiche tecniche e qualitative identiche. Utilizzare solo rotoli di carta termica con dimensioni identiche a quelle riportate nella tabella seguente.**

### Dimensioni rotolo

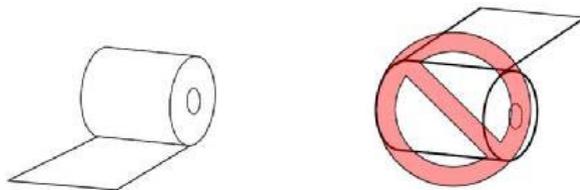
L	57,5 $^{+0,20}_{-0}$ mm
D1	13 mm
D2	max 50 mm
Spessore	63 ± 5 µm



1. Aprire lo sportello vano carta e sollevare il pressore rotolo.



2. Eliminare residui e pulviscolo dalla sede del rotolo.
3. Inserire il rotolo scontrino nel verso indicato in figura e svolgere alcuni centimetri di carta.



4. Abbassare il pressore rotolo, facendo fuoriuscire la parte finale della carta, e premere con decisione al centro per farlo scattare nella posizione corretta. Controllare che il pressore sia bloccato in tutta la lunghezza.



5. Chiudere lo sportello vano carta.



## 1.5. Operazioni di servizio

### Manutenzione ordinaria

Rimuovere periodicamente i residui di carta, polvere e pulviscolo di cellulosa tramite un getto d'aria.

Si consiglia di provvedere all'inserimento di un nuovo rotolo di carta (v. paragrafo 1.4) non appena sul rotolo in uso si presenta la banda rossa che indica l'approssimarsi del fine carta.

### Manutenzione straordinaria

Nel caso in cui si evidenziasse una riduzione della qualità della stampa (per esempio caratteri stampati chiari) potrebbe essere necessario eseguire la pulizia della testina termica. Tale operazione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato in accordo a quanto specificato nel manuale di assistenza.

Si raccomanda di non forzare in alcun modo la testina termica e di non introdurre

oggetti metallici tra la testina ed il rullo pressore.

La pulizia, in particolare della linea di stampa, deve essere eseguita esclusivamente utilizzando un panno morbido inumidito di alcool senza graffiare la superficie della testina termica.

### Verificazione periodica

L'uso fiscale del misuratore è subordinato alla verificazione periodica annuale che consiste nella certificazione della sua integrità da parte di tecnici autorizzati.

La verificazione periodica viene eseguit all'atto della messa in servizio del misuratore fiscale e ripetuta annualmente su richiesta dell'utente. Gli estremi della richiesta sono annotati dall'utente nell'apposita sezione del libretto fiscale.

L'esito della verifica è registrato dal tecnico autorizzato in una apposita sezione del libretto fiscale: nel caso di esito positivo sul misuratore fiscale viene applicata una targhetta antistrappo di colore verde che

riporta gli estremi identificativi del tecnico e la data di scadenza annuale; nel caso di difformità fiscale sul misuratore fiscale viene applicata una targhetta di colore rosso ed il misuratore deve essere rimosso dal locale di vendita aperto al pubblico.

La procedura di fiscalizzazione deve essere eseguita dal tecnico autorizzato, che assiste l'utilizzatore nei vari adempimenti.

### **Preavviso di scadenza verifica**

L'approssimarsi della scadenza della verifica periodica è segnalata attraverso la stampa automatica di un messaggio sulla base di un periodo di preavviso programmabile dall'utente (v. paragrafo 3.2).

La data di scadenza è registrata per attivazione di uno specifico comando da parte del tecnico di verifica in concomitanza con l'apposizione dell'etichetta verde di convalida della macchina.

## **1.6. Fiscalizzazione**

Per **fiscalizzazione** si intende l'abilitazione irreversibile del registratore di cassa all'uso come **misuratore fiscale**, assolvendo a tutti gli obblighi fiscali.

## 1.7. Libretto fiscale

Il libretto fiscale abbinato al registratore di cassa è stampato in conformità alle disposizioni di legge e deve essere conservato con cura, essendo per legge parte integrante dell'apparecchio.

Il tecnico e l'utente devono registrare sul libretto fiscale i dati di installazione ed i successivi dati di manutenzione

**AVVERTENZA: Lo smarrimento, il furto o la distruzione del libretto fiscale devono essere denunciati alle Autorità competenti. Copia della denuncia dovrà essere consegnata al CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO che provvederà a richiedere un nuovo libretto fiscale per il cliente. La copia della denuncia dovrà, inoltre, essere conservata nel nuovo libretto fiscale.**

# Descrizione funzionale

2.1 Tastiera

2.2 Giornale di fondo elettronico (DGFE)

2.3 Display

2.4 Assetti operativi

2.5 Esempio di scontrino



## 2. Descrizione funzionale

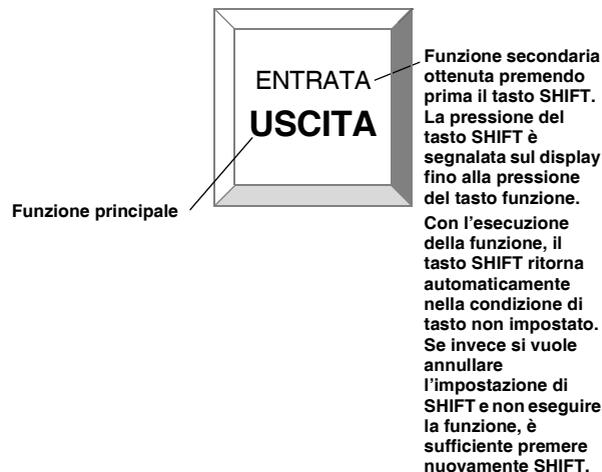
### 2.1. Tastiera

La tastiera base si compone di una matrice di 40 tasti, ordinati su 8 colonne e 5 righe.

La figura riportata a pagina seguente, illustra una configurazione di tastiera generica (**tastiera predefinita**).

Le funzioni disponibili sono specificate al paragrafo **Funzioni associate ai tasti**, mentre l'**Utilizzo dei caratteri alfanumerici** è descritto nell'omonimo paragrafo.

Alcuni tasti sono associati ad un'unica funzione, altri svolgono anche una funzione secondaria che viene attivata mediante il tasto **SHIFT** nel modo descritto in figura.



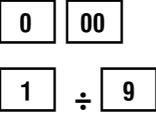
## Tastiera predefinita

SHIFT	RESO	STORNO	ANN.SCO. ANN.	↑ ↶	↓ ↷	%SBT %ART	OPERATORE MENU
DGFE AV. CARTA	7 pqrs	8 tuv	9 wxyz	REP12 REP4	REP16 REP8	NOTA C.	TICKET ASSEGNI
PREZZO PLU	4 ghi	5 jkl	6 mno	REP11 REP3	REP15 REP7	ENTRATA USCITA	CARTE CR. CREDITO
/ X	1 -?()*@[]	2 abc	3 def	REP10 REP2	REP14 REP6	R. CREDITO FATTURA	VALUTA SBT
C ⏻	0 \$%#*!'	00	,	REP9 REP1	REP13 REP5	MACRO CF PIVA	CASSETTO TOTALE

## Funzioni associate ai tasti

L'elenco che segue descrive le singole funzioni disponibili.

Per personalizzare la disposizione delle funzioni in tastiera fare riferimento al **paragrafo 3.3**.

Rappresentazione grafica	Funzione
	<b>Tasti numerici</b>
	<b>Virgola decimale</b>
	<b>Moltiplicatore</b> - Per impostare la quantità da moltiplicare per il prezzo unitario <b>Divisore</b> - Per effettuare la suddivisione di importi
	<b>Avanzamento carta</b> <b>DGFE</b> - Permette di consultare, dal giornale di fondo elettronico, il contenuto dell'ultimo scontrino fiscale emesso
	<b>% Articolo</b> - Permette di effettuare uno sconto in percentuale sull'articolo <b>% Sbt</b> - Permette di eseguire uno sconto in percentuale sul subtotale
	<b>Rettifica (Annulla)</b> - Corregge o annulla l'ultima registrazione effettuata <b>Annulla scontrino</b> - Annulla lo scontrino se utilizzato prima di effettuarne la chiusura

---

**Rappresentazione grafica Funzione**

---

**TICKET  
ASSEGNI**

**Modalità di pagamento Assegni** - L'importo viene accumulato nel corrispondente totalizzatore  
**Modalità di pagamento Ticket** - L'importo viene accumulato nel corrispondente totalizzatore

---

**C**

**Cancellazione** - Per correggere i dati impostati o annullare errori

---

**CARTE CR.  
CREDITO**

**Modalità di pagamento Corrispettivo non Riscosso** - L'importo viene accumulato nel corrispondente totalizzatore  
**Modalità di pagamento Carte di Credito** - L'importo viene accumulato nel corrispondente totalizzatore

---

**MACRO  
CF PIVA**

**Codice fiscale/partita IVA del cliente** - Per inserire il codice fiscale/partita IVA da stampare sullo scontrino  
**Macro** - Per l'esecuzione di sequenze di funzioni pre-programmate

---

**ENTRATA  
USCITA**

**Uscita di cassa** - Per registrare, al di fuori di una vendita, un prelievo di denaro dalla cassa  
**Entrata di cassa** - Per registrare un'entrata di denaro in cassa al di fuori di una vendita

---

**OPERATORE  
MENU**

**Presentazione operatore** - Permette di inserire il numero identificativo e la password di uno specifico operatore  
**Menu** - Per accedere al menu degli assetti operativi

---

---

**Rappresentazione grafica Funzione**


---



**Articoli preimpostati (PLU, Price Look Up)** - Per effettuare la vendita di articoli con proprietà già codificate (es. con prezzo e/o descrizione preimpostati); richiede l'inserimento del codice di identificazione articolo

**Prezzo** - Consente di impostare un importo da attribuire ad un reparto o ad un PLU a prezzo libero



**Fattura** - Per l'emissione della fattura

**Recupero credito** - Per registrare una entrata di denaro a fronte di un precedente credito








**Reparti diretti** - Per registrare l'importo impostato e totalizzarlo nel corrispondente reparto. Per utilizzare i reparti associati ai tasti come seconda funzione occorre premere prima il tasto  .



**Reso** - Per il cambio di merce con accredito al cliente



**Nota di credito** - Utilizzato, all'esterno di un conto, per registrare il ritiro di merce precedentemente venduta e successivamente restituita dal cliente (es. vuoti a rendere).



**Funzioni estese** - Attiva la seconda funzione associata ad alcuni tasti



**Storno** - Annulla, in caso di errore, una registrazione precedente all'ultima effettuata

---

---

**Rappresentazione grafica Funzione**

---

**VALUTA  
SBT****Subtotale** - Visualizza e stampa la somma degli importi registrati, fino a quel momento, nello scontrino in corso**Valuta** - Per la gestione dei pagamenti in valuta estera**CASSETTO  
TOTALE****Modalità di pagamento Contanti (Totale)** - L'importo viene accumulato nel corrispondente totalizzatore**Cassetto** - Permette di aprire il cassetto rendiresto

---

## Utilizzo dei caratteri alfanumerici

In determinate funzioni (quali la programmazione di descrizioni, l'impostazione del codice fiscale, ecc.), alcuni tasti sono associati a caratteri alfabetici, numerici ed ai più comuni simboli tipografici. La tastiera alfanumerica viene automaticamente attivata quando necessario.

I caratteri desiderati possono essere selezionati mediante successive pressioni dei tasti dedicati. Ad esempio, premendo il tasto **5**, il primo carattere visualizzato sarà **5**. Premendo nuovamente lo stesso tasto verrà visualizzato il carattere **J**. Premendo ancora il tasto verrà visualizzato il carattere **K** e premendolo una quarta volta verrà visualizzato il carattere **L**. In pratica, ogni successiva pressione consente di visualizzare in sequenza i caratteri disponibili associati al tasto selezionato.

Una volta inserito un carattere, immettere il carattere successivo premendo il relativo tasto.

**QUALORA IL NUOVO CARATTERE SIA ASSOCIATO ALLO STESSO TASTO DEL CARATTERE PRECEDENTE, ATTENDERE QUALCHE Istante PRIMA DI PROCEDERE.**

Il tasto  permette di selezionare l'utilizzo dei caratteri maiuscoli (opzione iniziale) o minuscoli. Il tipo di caratteri in uso è indicato sul display:

- CAP: caratteri maiuscoli
- small: caratteri minuscoli.

In caso di errore, premere i tasti  e  per posizionare il cursore sul carattere da correggere.

Per cancellare i caratteri inseriti:

- premere il tasto  per cancellare il carattere indicato dal cursore
- premere il tasto  per cancellare tutti i caratteri inseriti.

## Caratteri disponibili

TASTO	CARATTERI
1	1 (spazio) ? ( ) * @ [ ] ~
2	2 A B C 2 a b c
3	3 D E F 3 d e f
4	4 G H I 4 g h i
5	5 J K L 5 j k l
6	6 M N O 6 m n o
7	7 P Q R S 7 p q r s

TASTO	CARATTERI
8	8 T U V 8 t u v
9	9 W X Y Z 9 w x y z
0	0 \$ % # " ' ! , .
,	, <>   + - / _ :

## 2.2. Giornale di fondo elettronico (DGFE)

Il giornale di fondo elettronico (Dispositivo Giornale di Fondo Elettronico, DGFE) è una scheda di memoria (MMC o SD) sulla quale viene conservata copia degli scontrini fiscali emessi (facsimile del giornale cartaceo). Il giornale elettronico è un supporto di memorizzazione rimovibile, facile da installare e che garantisce l'inalterabilità dei dati contenuti. Si raccomanda di osservare le seguenti precauzioni:

- non rimuovere il giornale di fondo elettronico durante il trasferimento dei dati o a registratore acceso
- non togliere l'alimentazione al registratore di cassa durante la lettura/scrittura di dati nel giornale elettronico
- conservare i giornali di fondo elettronici lontano da fonti di calore, polvere e umidità e non esporli direttamente ai raggi solari.

Per sostituire il giornale di fondo elettronico seguire la procedura seguente:

1. Spegner il registratore di cassa.

2. Rimuovere l'eventuale giornale di fondo elettronico precedentemente in uso, estraendolo dall'apposito alloggiamento situato a lato del rotolo di carta.
3. Inserire il nuovo giornale elettronico nell'apposito alloggiamento fino a bloccarlo.

**IL GIORNALE ELETTRONICO PUÒ ESSERE INSE-  
RITO IN UN UNICO SENSO. EVENTUALI FORZA-  
TURE POSSONO DANNEGGIARLO.**



Prima di poter utilizzare un giornale di fondo elettronico nuovo, è necessario ini-

zializzarlo mediante la programmazione "Inizializzazione DGFE" (cfr. paragrafo 3.10).

**PER L'ACQUISTO DI UN NUOVO GIORNALE DI FONDO ELETTRONICO RIVOLGERSI AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO.**

**SI RACCOMANDA DI RIPORTARE SEMPRE SULL'ETICHETTA DEL GIORNALE DI FONDO I DATI IDENTIFICATIVI OTTENIBILI MEDIANTE L'APPOSITO RAPPORTO "Stampa Info DGFE" (CFR. CAPITOLO 6).**

### 2.3. Display

Il display operatore ed il display cliente sono di tipo LCD retroilluminato grafico. Durante la registrazione, i display riportano valori numerici ed indicazioni riferiti alle operazioni di vendita in corso.

#### Display operatore

Il display operatore ha una capacità massima di 16 caratteri alfanumerici su 4 righe.



#### Display cliente

Il display cliente ha una capacità massima di 16 caratteri alfanumerici su 2 righe.



## 2.4. Assetti operativi

La macchina dispone di **cinque assetti operativi**, ciascuno dei quali consente di eseguire un gruppo omogeneo di funzioni.

Dall'assetto **Registrazione**, premendo il tasto  si accede agli assetti **X**, **Z**, **SET** e **RSV**: il passaggio da un assetto all'altro avviene mediante i tasti  e ; premendo ripetutamente il tasto  si torna all'assetto **Registrazione**.

Gli assetti sono evidenziati sul display operatore come illustrato nella tabella seguente

**Nota: Se necessario, inserire il numero identificativo e la password dell'operatore (cfr. paragrafo 3.7).**

<b>DISPLAY</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>0,00</b>	Assetto <b>Registrazione</b> : consente di effettuare le operazioni di vendita e di cassa
<b>X</b>	Assetto <b>Lettura</b> : consente di stampare tutti i rapporti gestionali (senza azzerare il contenuto dei totalizzatori)
<b>Z</b>	Assetto <b>Azzeramenti</b> : consente di effettuare l'azzeramento fiscale di fine giornata e l'azzeramento dei totalizzatori periodici. <b>L'accesso a questo assetto è protetto da una password (psw predefinita: 0000) appositamente programmabile (cfr. paragrafo 3.2) ed è riservato all'operatore n.1.</b>

<b>DISPLAY</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>SET</b>	Assetto <b>Programmazioni</b> : usato per impostare tutti i parametri operativi e le opzioni funzionali del registratore di cassa. <b>L'accesso a questo assetto è riservato all'operatore n.1.</b>
<b>RSV</b>	Assetto <b>Riservato</b> : consente l'esecuzione di programmazioni ed operazioni riservate al responsabile di negozio e all'assistenza tecnica. <b>L'accesso a questo assetto è protetto da una password</b> ( <i>psw predefinita: 0000</i> ) <b>appositamente programmabile (cfr. paragrafo 3.2) ed è riservato all'operatore n.1.</b>

## Inserimento operatore

<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
[CARATTERI NUMERICI]  	Digitare il numero identificativo (da 1 a 8) dell'operatore
[CARATTERI NUMERICI] 	Se richiesta, digitare la password dell'operatore

## 2.5. Esempio di scontrino

Eventuale logo grafico

Intestazione scontrino (max 9 righe)

Transazioni

Data e ora di emissione dello scontrino



DTR Italia S.r.l.  
 Via Lussemburgo, 28  
 21013 Gallarate VA  
 Italia  
 T/F +39 0331 799117  
 P.IVA 03224410120  
 www.dtr-italia.com  
 info@dtr-italia.com  
 DTR-Italia

	EURO
Reparto 1	10,00
Reparto 2	10,00
Reparto 1	10,00
Reparto 2	10,00
Reparto 1	10,00
Reparto 2	10,00
Reparto 1	10,00
Reparto 2	10,00
Reparto 1	10,00
TOTALE €	90,00

13-04-2012 09:00 S.F.N.0001

MF DB 2B000001

GRAZIE  
ARRIVEDERCI

Importo totale

Numero scontrino fiscale

Matricola fiscale macchina

Eventuale messaggio di fine scontrino

# Programmazioni

- 3.1 Premessa
- 3.2 Programmazioni RISERVATE
- 3.3 Impostazioni generali
- 3.4 Gestione reparti
- 3.5 PLU
- 3.6 Sconti/maggiorazioni
- 3.7 Gestione operatori
- 3.8 Cambio valuta
- 3.9 Macro
- 3.10 Giornale di fondo elettronico (DGFE)
- 3.11 Collegamenti



## 3. Programmazioni

### 3.1. Premessa

Questo Capitolo descrive le programmazioni che si possono impostare o modificare con la macchina in **assetto “RSV”** ed in **assetto “SET”**.

Per le modalità di accesso alle seguenti programmazioni fare riferimento al **paragrafo 2.4**.

### 3.2. Programmazioni RISERVATE

L'accesso a questo assetto è protetto da una **password** (*psw predefinita: 0000*) **appositamente programmabile** come descritto di seguito.

#### Programmazione password accesso assetti Z e RSV

È possibile variare la password che protegge l'accesso agli assetti Z e RSV (fare riferimento al **paragrafo 2.4**).

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
Set Password		Accesso alla programmazione
Ins.Vecchia Psw	[CARATTERI NUMERICI] 	Inserire la password esistente (4 cifre)

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Ins.Nuova Psw</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare la nuova password (4 cifre)
<b>Conferma Psw</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare nuovamente la nuova password (4 cifre)

## Programmazione data e ora

È possibile variare l'impostazione della data e dell'orario utilizzati dalla macchina. Questa programmazione richiede preventivamente l'esecuzione della chiusura fiscale.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Set Data e Ora</b>		Accesso alla programmazione
<b>Set Data ggmmaaaa</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Nuova data nel formato giorno (gg, 2 cifre)- mese (mm,2 cifre)-anno (aaaa, 4 cifre)
<b>hhmmss</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Nuovo orario nel formato ore (hh, 2 cifre)- minuti (mm, 2 cifre)-secondi (ss, 2 cifre)

## Programmazione intestazione scontrino

Per l'intestazione dello scontrino sono disponibili 9 righe di 32 caratteri cadauna. È obbligatorio programmare almeno la sesta riga dell'intestazione, che contiene la partita IVA dell'esercente.

***N.B. A macchina fiscalizzata è possibile variare l'intestazione per un massimo di 20 volte, previa sostituzione del giornale elettronico nel caso in cui sia necessario variare la partita IVA.***

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Set Intestazione</b>		Accesso alla programmazione
<b>1. xxx</b>	 	Selezione della linea da programmare
<b>2. xxx</b>		
<b>3. xxx</b>		
<b>4. xxx</b>		
<b>5. xxx</b>		
<b>Set P.IVA</b>		
<b>7. xxx</b>		
<b>8. xxx</b>		
<b>9. xxx</b>		
<b>Salva?</b>		

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>LINEA n</b>	 [CARATTERI ALFANUMERICI] Digitare fino a 32 caratteri alfanumerici	
<i>oppure</i>		
<b>Salva?</b>		La macchina emette uno scontrino riportante l'intestazione programmata
<b>Accetto?</b>	 	Selezionare l'opzione desiderata
<b>NO</b>		
<b>SI</b>	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)

## Programmazione intestazione scontrino con caratteri di altezza doppia

È possibile fare in modo che nell'intestazione dello scontrino una o più righe siano stampate con caratteri di altezza doppia.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Set Flag. Intest.</b>		Accesso alla programmazione
<b>LINEA 1</b>	 	Selezionare ON per abilitare i caratteri di altezza doppia per la prima riga dell'intestazione scontrino oppure OFF per disabilitarli
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
...	...	...
<b>LINEA 9</b>	 	Selezionare ON per abilitare i caratteri di altezza doppia per l'ultima riga dell'intestazione scontrino oppure OFF per disabilitarli
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)

## Programmazione flag di sistema

<i>DISPLAY</i>	<i>SEQUENZA TASTI</i>	<i>DESCRIZIONE</i>
<b>Set Flag Sistema</b>		Accesso alla programmazione
<b>Stampa Sbt</b>	 	Selezionare ON per abilitare la stampa del sottotale oppure OFF per disabilitarla
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>St Valori=0?</b>	 	Selezionare ON per abilitare la stampa nei rapporti gestionali dei dati relativi a operatori e reparti non utilizzati oppure OFF per disabilitarla
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>Imp. Pagam.</b>	 	Selezionare ON per abilitare l'obbligo di digitare l'importo del pagamento in contanti oppure OFF per disabilitare

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>Stampa Logo</b>	 	Selezionare ON per abilitare la stampa del logo oppure OFF per disabilitare
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>Autospegnim.</b>	 	Selezionare ON per abilitare lo spegnimento automatico della macchina dopo due minuti di inutilizzo oppure OFF per disabilitare
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>Q.tà oblig.</b>	 	Selezionare ON per abilitare l'obbligo di digitare la quantità dei PLU oppure OFF per disabilitare
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Autodis. Op.</b>	 	Selezionare ON per attivare la disabilitazione automatica dell'operatore dopo la chiusura dello scontrino oppure OFF per disabilitare
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>Beep</b>	 	Selezionare ON per abilitare il segnale sonoro ad ogni pressione di un tasto oppure OFF per disabilitarlo
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>St. N.Pezzi</b>	 	Selezionare ON per abilitare la stampa al termine dello scontrino del numero totale di pezzi venduti oppure OFF per disabilitarla
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Prest. Logo</b>	 	Selezionare ON per abilitare la stampa del logo sul nuovo scontrino immediatamente dopo la chiusura dello scontrino precedente oppure OFF per disabilitarla
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>Allar. chius.</b>	 	Selezionare ON per abilitare la segnalazione acustica dell'approssimarsi della mezzanotte oppure OFF per disabilitarla
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)

DISPLAY	SEQUENZA TASTI	DESCRIZIONE
Decimali Auto	 	<p>Selezionare ON per abilitare i decimali automatici oppure OFF per disabilitarli.</p> <p><b>L'impostazione vale per tutti gli importi, ad esclusione delle quantità, ed in tutti gli assetti operativi.</b></p> <p><i>Esempio di funzionamento:</i></p> <p>Digitando  , se il flag è impostato a ON si otterrà l'importo 1,00 mentre se è impostato a OFF si otterrà l'importo 0,01. Analogamente, per altre sequenze di tasti:</p> <p>  → ON: 10,00 → OFF: 0,10</p> <p>   → ON: 123,00 → OFF: 1,23</p> <p>    → ON: 1,23 → OFF: 1,23</p>
	 (oppure  per terminare)	<p>Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)</p>

## Programmazione limite subtotale

È possibile impostare un limite massimo per l'importo del subtotale scontrino.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Set Limite Sbt</b>		Accesso alla programmazione
<b>Limite Subtotale</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Impostare il massimo importo del subtotale. ( <i>Impostando 0 non viene stabilito nessun importo massimo per il subtotale.</i> )

## Programmazione data visita tecnica

L'uso fiscale del misuratore è subordinato ad una verifica annuale da parte di tecnici autorizzati per la certificazione della sua integrità.

Programmando la data della successiva visita tecnica, l'approssimarsi della scadenza sarà segnalato attraverso la visualizzazione di un apposito messaggio all'atto della chiusura fiscale.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>SET VISITA TECN.</b>		Accesso alla programmazione
<b>GGMMAAAA</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare la data, nel formato giorno-mese-anno, per l'esecuzione della visita tecnica

### 3.3. Impostazioni generali

#### Programmazione aliquote IVA

La macchina gestisce sei aliquote percentuali IVA, identificate con le lettere da A a F. La lettera G identifica invece l'IVA esente. Questa programmazione richiede preventivamente l'esecuzione della chiusura fiscale e l'azzeramento di dati reparto e dati periodo.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Set IVA</b>		Accesso alla programmazione
<b>1.IVA (A) nn,nn</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Impostazione della percentuale relativa alla prima aliquota IVA, identificata con la lettera A
<b>2.IVA (B) nn,nn</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Impostazione della percentuale relativa alla seconda aliquota IVA, identificata con la lettera B
<b>3.IVA (C) nn,nn</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Impostazione della percentuale relativa alla terza aliquota IVA, identificata con la lettera C
<b>4.IVA (D) nn,nn</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Impostazione della percentuale relativa alla quarta aliquota IVA, identificata con la lettera D

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>5.IVA (E) nn,nn</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Impostazione della percentuale relativa alla quinta aliquota IVA, identificata con la lettera E
<b>6.IVA (F) nn,nn</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Impostazione della percentuale relativa alla sesta aliquota IVA, identificata con la lettera F. La macchina emette uno scontrino riportante i valori impostati per tutte le aliquote.
<b>Accettare[TOT] - Cancellare[C]</b>	 oppure 	Conferma (o annullamento) della programmazione

## Programmazione della tastiera

È possibile personalizzare la disposizione delle funzioni in tastiera.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Set tastiera</b>		Accesso alla programmazione

<i>DISPLAY</i>	<i>SEQUENZA TASTI</i>	<i>DESCRIZIONE</i>
<b>Set Layer0</b>	 	Layer0: funzione principale del tasto
<b>Set Layer 1</b>		Layer1: funzione secondaria del tasto
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>Set Layer Input Key Index</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare, sulla base dell'illustrazione e della tabella seguenti, due cifre per l'identificazione del tasto (IDX) e tre cifre che rappresentano la funzione che si desidera programmare (FX).  <b>ATTENZIONE: nei tasti indicati dallo sfondo grigio le funzioni principali non possono essere variate, quindi è possibile programmare solo funzioni secondarie.</b>  <b>Per ripristinare la tastiera predefinita, digitare:</b>      .
		Termine dalla programmazione

*Identificazione tasti (IDX)*

<b>01</b>	<b>06</b>	<b>11</b>	<b>16</b>	<b>21</b>	<b>26</b>	<b>31</b>	<b>36</b>
<b>02</b>	<b>07</b>	<b>12</b>	<b>17</b>	<b>22</b>	<b>27</b>	<b>32</b>	<b>37</b>
<b>03</b>	<b>08</b>	<b>13</b>	<b>18</b>	<b>23</b>	<b>28</b>	<b>33</b>	<b>38</b>
<b>04</b>	<b>09</b>	<b>14</b>	<b>19</b>	<b>24</b>	<b>29</b>	<b>34</b>	<b>39</b>
<b>05</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>20</b>	<b>25</b>	<b>30</b>	<b>35</b>	<b>40</b>

---

**Funzioni disponibili (FX)**


---

<b>1</b>	= 001	PREZZO = 013	REP6 = 025	 = 037	MACRO = 049
<b>2</b>	= 002	PLU = 014	REP7 = 026	C = 038	CF PIVA = 050
<b>3</b>	= 003	AV.CARTA = 015	REP8 = 027	/ = 039	OPERATORE= 051
<b>4</b>	= 004	RESO = 016	REP9 = 028	X = 040	MENU = 052
<b>5</b>	= 005	STORNO = 017	REP10 = 029	SHIFT = 041	TICKET = 053
<b>6</b>	= 006	ANN. = 018	REP11 = 030	%SBT = 042	ASSEGNI = 054
<b>7</b>	= 007	ANN.SCO. = 019	REP12 = 031	%ART = 043	CARTE CR. = 055
<b>8</b>	= 008	REP1 = 020	REP13 = 032	NOTA C. = 044	CREDITO = 056
<b>9</b>	= 009	REP2 = 021	REP14 = 033	ENTRATA = 045	VALUTA = 057
<b>0</b>	= 010	REP3 = 022	REP15 = 034	USCITA = 046	SBT = 058
<b>00</b>	= 011	REP4 = 023	REP16 = 035	R.CREDITO = 047	CASSETTO = 059
<b>,</b>	= 012	REP5 = 024	 = 036	FATTURA = 048	TOTALE = 060
					DGFE = 061

---

## Programmazione messaggio di fine scontrino

È possibile programmare la stampa a fine scontrino di un messaggio costituito da (massimo) 2 righe di 32 caratteri. Il messaggio di fine scontrino può anche essere stampato con caratteri di altezza doppia per una maggiore visibilità.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Msg fine scontr.</b>		Accesso alla programmazione
<b>LINEA 1</b> <b>LINEA 2</b>	 	Selezione della linea da programmare
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>Flag Msg (0,1,2)</b>	(  oppure  o  ) 	0: la linea non verrà stampata 1: la linea verrà stampata con caratteri di altezza normale 2: la linea verrà stampata con caratteri di altezza doppia
<b>Descrizione</b>	 [CARATTERI ALFANUMERICI]	Digitare fino a 32 caratteri alfanumerici

<i><b>DISPLAY</b></i>	<i><b>SEQUENZA TASTI</b></i>	<i><b>DESCRIZIONE</b></i>
	<b>C</b>	Termine dalla programmazione

## Programmazione messaggio pubblicitario

È possibile programmare un messaggio pubblicitario costituito da 1 riga di (massimo) 48 caratteri. Il messaggio pubblicitario viene visualizzato sulla riga superiore dei display cliente ed operatore durante i periodi di inattività della macchina in assetto registrazione.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Set Msg Public.</b>		Accesso alla programmazione
<b>Abilita Msg Pub. Msg Publicit.</b>	 	Selezione del parametro da programmare
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>Abilita Msg Pub. (0.NO 1.SI)</b>	(  oppure  ) 	0 = disabilita: il messaggio pubblicitario non verrà visualizzato sul display 1 = abilita: il messaggio pubblicitario verrà visualizzato sul display
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)

<i><b>DISPLAY</b></i>	<i><b>SEQUENZA TASTI</b></i>	<i><b>DESCRIZIONE</b></i>
<b>Msg Publicit.</b>	[CARATTERI ALFANUMERICI] 	Digitare fino a 48 caratteri alfanumerici
		Termine dalla programmazione

### Programmazione n. linee di avanzamento carta

È possibile programmare il numero di linee di avanzamento della carta al termine di ogni scontrino.

<i><b>DISPLAY</b></i>	<i><b>SEQUENZA TASTI</b></i>	<i><b>DESCRIZIONE</b></i>
<b>N.linee avanzam.</b>		Accesso alla programmazione
<b>(1-20)</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare un numero da 1 a 20

### Programmazione densità di stampa

Questa programmazione consente di variare il valore della densità di stampa.

<i><b>DISPLAY</b></i>	<i><b>SEQUENZA TASTI</b></i>	<i><b>DESCRIZIONE</b></i>
<b>Densità stampa</b>		Accesso alla programmazione

---

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>(1-9)</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare un numero da 1 (densità minima) a 9 (densità massima).  Valori di densità di stampa molto superiori al livello medio predefinito possono pregiudicare la durata della testina della stampante.

---

## Programmazione emissione automatica di rapporti gestionali all'atto della chiusura fiscale

È possibile abilitare la stampa automatica di uno o più rapporti gestionali all'atto della chiusura fiscale.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Auto Report</b>		Accesso alla programmazione
<b>Finanziario</b>	 	Selezionare ON per abilitare la stampa automatica dei dati giornalieri lordi e netti delle vendite e dei dettagli relativi a pagamenti e documenti di vendita oppure OFF per disabilitarla
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>Dett. Ope. Per.</b>	 	Selezionare ON per abilitare la stampa automatica dei dati relativi alle vendite effettuate da ogni singolo operatore nel periodo trascorso dall'ultimo azzeramento oppure OFF per disabilitarla

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>Vendite Reparti</b>	 	Selezionare ON per abilitare la stampa automatica dei dati giornalieri relativi alle vendite suddivisi per reparto oppure OFF per disabilitarla
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>IVA Giorno</b>	 	Selezionare ON per abilitare la stampa automatica dei dati giornalieri relativi all'IVA oppure OFF per disabilitarla
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>Vendite Orarie</b>	 	Selezionare ON per abilitare la stampa automatica dei dati, suddivisi in fasce orarie, relativi alle vendite effettuate nel periodo trascorso dall'ultimo azzeramento oppure OFF per disabilitarla

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)

## Stampa programmazione sistema

La seguente procedura consente di stampare le impostazioni generali di sistema.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Stampa Dati</b>		Accesso alla programmazione
<b>Stampa Reparto</b>	 	Selezionare Stampa Prog.Sist
<b>Stampa Operatore</b>		
<b>Stampa PLU</b>		
<b>Stampa Prog.Sist</b>	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione). La macchina emette uno scontrino riportante le impostazioni generali di sistema.
		Interruzione della stampa (o termine dalla programmazione)

### 3.4. Gestione reparti

Per ogni reparto possono essere programmati i seguenti parametri:

Parametro	Funzionalità	Dettagli di impostazione	Impostazioni di fabbrica
Descrizione reparto	La descrizione di reparto viene stampata sullo scontrino. <b>N.B.</b> <i>Non è possibile programmare la stessa descrizione su più reparti.</i>	fino a 30 caratteri alfanumerici	<i>Reparto nn</i>
Prezzo di vendita	Il prezzo di vendita sarà stampato premendo il tasto reparto	fino a 8 cifre	<i>0,00</i>
Prezzo massimo	Sarà impedita la vendita di un articolo con prezzo digitato da tastiera superiore a quello programmato (HALO -High Amount Lock Out- reparto)	fino a 8 cifre	<i>0,00</i>

<b>Parametro</b>	<b>Funzionalità</b>	<b>Dettagli di impostazione</b>	<b>Impostazioni di fabbrica</b>
Sconto/maggiorazione	Se impostato, sarà possibile effettuare operazioni di sconto/maggiorazione sul reparto	0 = valore percentuale / 1 = valore assoluto	0
		0 = sconto / 1 = maggiorazione	0
		fino a 2 cifre per il valore percentuale, fino a 8 cifre per il valore assoluto	0,00
Riferimento PLU	Riferimento ad un PLU programmato: premendo il tasto reparto si esegue la vendita del PLU	3 cifre	0
Riferimento aliquota IVA	Riferimento all'aliquota IVA programmata che consente il calcolo dell'imposta relativa alla vendita sul reparto	1 cifra	1
Abilitazione bypass prezzo memorizzato	Se abilitato, sarà possibile effettuare il bypass del prezzo memorizzato sul reparto con quello digitato da tastiera	ON = abilitato OFF = disabilitato	ON

<b>Parametro</b>	<b>Funzionalità</b>	<b>Dettagli di impostazione</b>	<b>Impostazioni di fabbrica</b>
Abilitazione quantità obbligatoria	Se abilitato, sarà obbligatorio digitare da tastiera il numero di pezzi venduti sul reparto	ON = abilitato OFF = disabilitato	<i>ON</i>
Abilitazione articolo unico	Se abilitato, sarà possibile chiudere lo scontrino di vendita con la pressione del tasto reparto	ON = abilitato OFF = disabilitato	<i>OFF</i>
Riferimento al gruppo merceologico	Le vendite saranno assegnate al gruppo merceologico programmato, con relativo riporto nei rapporti gestionali	1 cifra	<i>1</i>

## Programmazione reparto

Questa programmazione consente di impostare i parametri relativi ai reparti e richiede preventivamente l'esecuzione della chiusura fiscale e l'azzeramento dei dati reparto.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Reparto</b>		Accesso alla programmazione
<b>N.Reparto (1-16)</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare il numero del reparto che si desidera programmare
<b>Descrizione</b>	[CARATTERI ALFANUMERICI] 	Digitare fino a 30 caratteri alfanumerici. <b>N.B. Non è possibile programmare la stessa descrizione su più reparti.</b>
<b>Prezzo</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare il prezzo reparto. <i>(Impostando 0 nessun prezzo viene associato al reparto.)</i>
<b>Max Importo</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare il massimo importo vendibile nel reparto. <i>(Impostando 0 non viene stabilito nessun importo massimo per il reparto.)</i>

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Set %=0</b> <b>Valore ass.=1</b>	( <input type="text" value="0"/> oppure <input type="text" value="1"/> ) <input type="text" value="CASSETTO TOTALE"/>	0: lo sconto/maggiorazione reparto sarà effettuato in valore percentuale 1: lo sconto/maggiorazione reparto sarà effettuato in valore assoluto
<b>Set Sconto=0</b> <b>Maggiorazione=1</b>	( <input type="text" value="0"/> oppure <input type="text" value="1"/> ) <input type="text" value="CASSETTO TOTALE"/>	0: sconto 1: maggiorazione
<b>Sconto Reparto</b>	[CARATTERI NUMERICI] <input type="text" value="CASSETTO TOTALE"/>	Digitare il valore dello sconto da attribuire al reparto
<b>N.PLU (1-3000)</b>	[CARATTERI NUMERICI] <input type="text" value="CASSETTO TOTALE"/>	Digitare il numero (da 1 a 3000) del PLU da associare al reparto
<b>Rif.IVA (1-7)</b>	[CARATTERI NUMERICI] <input type="text" value="CASSETTO TOTALE"/>	Digitare il numero dell'aliquota IVA da associare al reparto
<b>Prezzo libero</b>	<input type="text" value="↑"/> <input type="text" value="↓"/>	Selezionare ON per abilitare la possibilità di modificare il prezzo prefissato del reparto oppure OFF per disabilitarla
	<input type="text" value="CASSETTO TOTALE"/> (oppure <input type="text" value="C"/> per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Quantità obbl</b>	 	Selezionare ON per abilitare l'obbligo di digitare la quantità di articoli per il reparto oppure OFF per disabilitarlo
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>Chiusura aut</b>	 	Selezionare ON per abilitare la chiusura automatica dello scontrino dopo una vendita nel reparto oppure OFF per disabilitarla
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>Gruppo Reparto</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare il numero (da 1 a 9) del gruppo da associare al reparto. <i>(Impostando 0 nessun gruppo viene associato al reparto.)</i>
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
	(  per terminare)	Proseguire la programmazione per un altro reparto, oppure terminare

## Stampa programmazione reparti

La seguente procedura consente di stampare la programmazione dei reparti.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Stampa Dati</b>		Accesso alla programmazione
<b>Stampa Reparto</b>	 	Selezionare Stampa Reparto
<b>Stampa Operatore</b>		
<b>Stampa PLU</b>		
<b>Stampa Prog.Sist</b>		
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione). La macchina emette uno scontrino riportante i parametri impostati per tutti i reparti.
		Interruzione della stampa (o termine dalla programmazione)

### 3.5. PLU

È possibile programmare fino a 3000 PLU ad accesso diretto. Per ogni PLU possono essere programmati i seguenti parametri:

Parametro	Funzionalità	Dettagli di impostazione	Impostazioni di fabbrica
Nome PLU	Il nome del PLU viene stampato fino a 30 caratteri alfanumerici sullo scontrino. <b><i>N.B. Il nome di un PLU non può essere identico ad una descrizione reparto già programmata (v. paragrafo 3.4).</i></b>		
Prezzo di vendita	Il prezzo di vendita sarà stampato selezionando il PLU	fino a 8 cifre	0,00
Riferimento al reparto	Le vendite del PLU saranno attribuite al reparto impostato	2 cifre	1
Abilitazione bypass prezzo memorizzato	Se abilitato, sarà possibile effettuare il bypass del prezzo memorizzato per il PLU con quello digitato da tastiera	ON = abilitato OFF = disabilitato	OFF

<b>Parametro</b>	<b>Funzionalità</b>	<b>Dettagli di impostazione</b>	<b>Impostazioni di fabbrica</b>
Abilitazione articolo unico	Se abilitato, lo scontrino di vendita verrà emesso e chiuso semplicemente selezionando il PLU	ON = abilitato OFF = disabilitato	<i>OFF</i>
Abilitazione quantità obbligatoria	Se abilitato, sarà obbligatorio digitare da tastiera il numero di PLU venduti	ON = abilitato OFF = disabilitato	<i>OFF</i>
Scorte	Impostando una giacenza di magazzino iniziale, le vendite del PLU verranno opportunamente scalate	fino a 8 cifre	<i>0</i>
Codici a barre	Impostando un codice a barre, il PLU può essere venduto utilizzando ad esempio un lettore ottico di codici a barre	fino a 13 cifre	<i>0</i>

## Programmazione PLU

Questa programmazione consente di impostare i parametri relativi ai PLU.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Set PLU</b>		Accesso alla programmazione
<b>N.PLU (1-3000)</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare il numero del PLU che si desidera programmare
<b>Nome</b>	[CARATTERI ALFANUMERICI] 	Digitare fino a 30 caratteri alfanumerici
<b>Prezzo</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare il prezzo PLU. <i>(Impostando 0 nessun prezzo viene associato al PLU.)</i>
<b>Reparto</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare il reparto da associare al PLU
<b>Prezzo libero</b>	 	Selezionare ON per abilitare la possibilità di modificare il prezzo prefissato del PLU oppure OFF per disabilitarla
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Quantità obb</b>	 	Selezionare ON per abilitare l'obbligo di digitare la quantità di PLU oppure OFF per disabilitarlo
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>Chiusura aut</b>	 	Selezionare ON per abilitare la chiusura automatica dello scontrino dopo una vendita del PLU oppure OFF per disabilitarla
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>Scorte</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare la quantità di PLU in giacenza
<b>Codice a barre</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Rilevare mediante un lettore ottico (o digitare) il codice a barre del PLU
	(  per terminare)	Proseguire la programmazione per un altro PLU, oppure terminare

## Stampa programmazione PLU

La seguente procedura consente di stampare la programmazione dei PLU.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Stampa Dati</b>		Accesso alla programmazione
<b>Stampa Reparto</b>	 	Selezionare Stampa PLU
<b>Stampa Operatore</b>		
<b>Stampa PLU</b>		
<b>Stampa Prog.Sist</b>		
<b>Da 1?</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare il numero del PLU dal quale si vuole iniziare la stampa dei dati
<b>A 3000?</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare il numero del PLU con il quale si vuole terminare la stampa dei dati. La macchina emette uno scontrino riportante i parametri impostati per i PLU programmati.
		Interruzione della stampa (o termine dalla programmazione)

## Gestione codici a barre a peso variabile

Il misuratore fiscale può gestire i codici prodotto preceduti dal prefisso 2, di norma riservati all'identificazione dei prodotti a peso variabile, ovvero quei prodotti per i quali la confezione non ha un peso predeterminato e costante ed il cui prezzo di vendita unitario varia quindi in funzione del peso. I suddetti codici possono essere completati dall'informazione:

- prezzo di vendita



oppure

- peso/quantità



<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Set Tipo BARCODE</b>		Accesso alla programmazione
<b>Tipo Barcode? (0-2)</b>	[CARATTERI NUMERICI]	<p>Digitare il numero identificativo (da 0 a 2) del tipo di codice a barre che si desidera utilizzare:</p> <p>0 = i codici a barre che iniziano con la cifra "2" sono trattati come normali codici PLU</p> <p>1 = i codici a barre che iniziano con la cifra "2" sono trattati come codici PLU con <b>PREZZO DI VENDITA</b>: il prezzo di vendita è rilevato direttamente dal codice a barre</p> <p>2 = i codici a barre che iniziano con la cifra "2" sono trattati come codici PLU con <b>PESO/QUANTITÀ</b>: per determinare il prezzo di vendita, il peso/quantità rilevato dal codice a barre viene moltiplicato per il prezzo PLU precedentemente programmato</p>
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)

### 3.6. Sconti/maggiorazioni

È possibile programmare due sconti/maggiorazioni: uno applicabile al singolo articolo ed uno applicabile al subtotalo. Entrambi gli sconti/maggiorazioni possono essere impostati per operare in valore assoluto oppure in valore percentuale.

#### Programmazione sconto articolo

<i>DISPLAY</i>	<i>SEQUENZA TASTI</i>	<i>DESCRIZIONE</i>
<b>Sconto Articolo</b>		Accesso alla programmazione
<b>Set Nome Sconto</b>	[CARATTERI ALFANUMERICI]  Digitare fino a 18 caratteri alfanumerici	
<b>Set Sconto=0</b> <b>Maggiorazione=1</b>	(  oppure  ) 	0 = il tasto associato alla funzione opererà come sconto 1 = il tasto associato alla funzione opererà come maggiorazione
<b>Set %=0</b> <b>Valore ass.=1</b>	(  oppure  ) 	0 = il tasto associato alla funzione opererà in valore percentuale 1 = il tasto associato alla funzione opererà in valore assoluto

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Set Valore</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare l'importo prestabilito di sconto/maggiorazione. La macchina emette uno scontrino riportante i parametri impostati.

### Programmazione sconto subtotale.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Sconto Subtotale</b>		Accesso alla programmazione
<b>Set Nome Sconto</b>	[CARATTERI ALFANUMERICI] 	Digitare fino a 18 caratteri alfanumerici
<b>Set Sconto=0 Maggiorazione=1</b>	(  oppure  ) 	0 = il tasto associato alla funzione opererà come sconto 1 = il tasto associato alla funzione opererà come maggiorazione
<b>Set %=0 Valore ass.=1</b>	(  oppure  ) 	0 = il tasto associato alla funzione opererà in valore percentuale 1 = il tasto associato alla funzione opererà in valore assoluto

<i><b>DISPLAY</b></i>	<i><b>SEQUENZA TASTI</b></i>	<i><b>DESCRIZIONE</b></i>
<b>Set Valore</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare l'importo prestabilito di sconto/maggiorazione. La macchina emette uno scontrino riportante i parametri impostati.

### 3.7. Gestione operatori

Il misuratore fiscale può gestire fino a 8 operatori che si avvicendano nell'operatività. L'operatività sulla macchina è inibita fino all'identificazione di un operatore e non è consentita a più operatori contemporaneamente.

Ogni operatore è identificato con un numero (da 1 a 8) al quale si può associare una password ed un nome. Per l'operatore n.1, al quale sono riservati alcuni assetti operativi, la password è predefinita (0000). Gli operatori dal n. 2 al n. 8 possono essere abilitati o disabilitati singolarmente.

Inoltre, mediante un apposito flag di sistema (cfr. paragrafo 3.2), si può attivare la disabilitazione automatica dell'operatore al termine di ogni scontrino.

### Programmazione operatori

<i><b>DISPLAY</b></i>	<i><b>SEQUENZA TASTI</b></i>	<i><b>DESCRIZIONE</b></i>
<b>Set Operatore</b>		Accesso alla programmazione

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Inserire Operat.</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare il numero identificativo (DA 1 A 8) dell'operatore che si desidera programmare
<b>Per gli operatori da 2 a 8</b>		
<b>Abil./Disab.</b>	 	Selezionare ON per abilitare l'operatore oppure OFF per disabilitarlo
	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione)
<b>Per tutti gli operatori</b>		
<b>Password</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare fino a 4 cifre
<b>Nome</b>	[CARATTERI ALFANUMERICI] 	Digitare fino a 10 caratteri
	(  per terminare)	Proseguire la programmazione per un altro operatore, oppure terminare

## Stampa programmazione operatori

La seguente procedura consente di stampare la programmazione degli operatori.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Stampa Dati</b>		Accesso alla programmazione
<b>Stampa Reparto</b>	 	Selezionare Stampa Operatore
<b>Stampa Operatore</b>		
<b>Stampa PLU</b>		
<b>Stampa Prog.Sist</b>	 (oppure  per terminare)	Conferma della selezione (o termine dalla programmazione). La macchina emette uno scontrino riportante i parametri impostati per tutti gli operatori.
		Interruzione della stampa (o termine dalla programmazione)

### 3.8. Cambio valuta

Il misuratore fiscale può gestire fino a 6 valute estere, per le quali è possibile programmare i seguenti parametri:

Parametro	Funzionalità	Dettagli di impostazione	Impostazioni di fabbrica
Nome	Il nome della valuta viene stampato sullo scontrino	fino a 10 caratteri alfanumerici	<i>n</i>
Rapporto di cambio	Il rapporto di cambio viene stampato sullo scontrino	fino a 9 cifre	<i>0</i>
Presenza di decimali		1 cifra	<i>0</i>

### Programmazione valuta

La programmazione richiede preventivamente l'esecuzione della chiusura fiscale.

DISPLAY	SEQUENZA TASTI	DESCRIZIONE
Valuta estera		Accesso alla programmazione
N.(1-6)	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare il numero identificativo (DA 1 A 6) della valuta che si desidera programmare.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Nome</b>	[CARATTERI ALFANUMERICI] CASSETTO TOTALE	Digitare fino a 10 caratteri
<b>Cambio (max 9 cifre)</b>	[CARATTERI NUMERICI] CASSETTO TOTALE	Digitare il rapporto di cambio (max 9 cifre)
<b>Controllo (0.NO 1.SI)</b>	( 0 oppure 1 ) CASSETTO TOTALE	0 = La valuta non ha cifre decimali 1 = La valuta ha due cifre decimali.
	( C per terminare)	Proseguire la programmazione per un'altra valuta, oppure terminare

### 3.9. Macro

Si intende con MACRO una sequenza programmabile di funzioni eseguibile utilizzando l'apposito tasto. Il misuratore fiscale può gestire fino a 5 macro, per ognuna delle quali è possibile programmare fino a venti funzioni.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Set Macro</b>		Accesso alla programmazione
<b>N. Macro (1-5)</b>	[CARATTERI NUMERICI] 	Digitare il numero identificativo (DA 1 A 5) della macro che si desidera programmare.
<b>Ins.Codice Funz.</b>	max 20 x [2 CARATTERI NUMERICI]	Digitare fino a 20 coppie di cifre che rappresentano le funzioni da eseguire in sequenza, in base alla tabella seguente:

---

<b>1</b>	<b>= 01</b>	<b>PREZZO = 13</b>	<b>REP6 = 25</b>	<b>↓ = 37</b>	<b>MACRO = 49</b>
<b>2</b>	<b>= 02</b>	<b>PLU = 14</b>	<b>REP7 = 26</b>	<b>C = 38</b>	<b>CF PIVA = 50</b>
<b>3</b>	<b>= 03</b>	<b>AV.CARTA = 15</b>	<b>REP8 = 27</b>	<b>/ = 39</b>	<b>OPERATORE = 51</b>
<b>4</b>	<b>= 04</b>	<b>RESO = 16</b>	<b>REP9 = 28</b>	<b>X = 40</b>	<b>MENU = 52</b>
<b>5</b>	<b>= 05</b>	<b>STORNO = 17</b>	<b>REP10 = 29</b>	<b>SHIFT = 41</b>	<b>TICKET = 53</b>
<b>6</b>	<b>= 06</b>	<b>ANN. = 18</b>	<b>REP11 = 30</b>	<b>%SBT = 42</b>	<b>ASSEGNI = 54</b>
<b>7</b>	<b>= 07</b>	<b>ANN.SCO. = 19</b>	<b>REP12 = 31</b>	<b>%ART = 43</b>	<b>CARTE CR. = 55</b>
<b>8</b>	<b>= 08</b>	<b>REP1 = 20</b>	<b>REP13 = 32</b>	<b>NOTA C. = 44</b>	<b>CREDITO = 56</b>
<b>9</b>	<b>= 09</b>	<b>REP2 = 21</b>	<b>REP14 = 33</b>	<b>ENTRATA = 45</b>	<b>VALUTA = 57</b>
<b>0</b>	<b>= 10</b>	<b>REP3 = 22</b>	<b>REP15 = 34</b>	<b>USCITA = 46</b>	<b>SBT = 58</b>
<b>00</b>	<b>= 11</b>	<b>REP4 = 23</b>	<b>REP16 = 35</b>	<b>R.CREDITO = 47</b>	<b>CASSETTO = 59</b>
<b>,</b>	<b>= 12</b>	<b>REP5 = 24</b>	<b>↑ = 36</b>	<b>FATTURA = 48</b>	<b>TOTALE = 60</b>
					<b>DGFE = 61</b>

---

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
		Conferma delle impostazioni: la macchina emette uno scontrino riportante i parametri impostati.
	(  per terminare)	Proseguire la programmazione per un'altra macro, oppure terminare

Esempio: Programmazione della macro n. 1 per emettere uno scontrino completo '2,00 € REPARTO 1 + 5,00 € REPARTO 2' con pagamento in contanti.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Set Macro</b>		Accesso alla programmazione
<b>N. Macro (1-5)</b>	 	Impostazione della macro n. 1

<i>DISPLAY</i>	<i>SEQUENZA TASTI</i>	<i>DESCRIZIONE</i>																													
<b>Ins.Codice Funz.</b>	<table border="1"> <tr><td>0</td><td>2</td><td>1</td><td>2</td><td>1</td><td>1</td></tr> <tr><td>2</td><td>0</td><td>0</td><td>5</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>1</td><td>1</td><td>2</td><td>1</td><td>6</td><td>0</td></tr> </table>	0	2	1	2	1	1	2	0	0	5	1	2	1	1	2	1	6	0	Sequenza di funzioni: <table border="1"> <tr><td>2</td><td>,</td><td>0</td><td>0</td><td>REP1</td></tr> <tr><td>5</td><td>,</td><td>0</td><td>0</td><td>REP2</td></tr> </table> <table border="1"> <tr><td>CASSETTO TOTALE</td></tr> </table>	2	,	0	0	REP1	5	,	0	0	REP2	CASSETTO TOTALE
0	2	1	2	1	1																										
2	0	0	5	1	2																										
1	1	2	1	6	0																										
2	,	0	0	REP1																											
5	,	0	0	REP2																											
CASSETTO TOTALE																															
	<table border="1"> <tr><td>CASSETTO TOTALE</td></tr> </table>	CASSETTO TOTALE	Conferma delle impostazioni																												
CASSETTO TOTALE																															
	<table border="1"> <tr><td>C</td></tr> </table>	C	Termine della programmazione																												
C																															

### 3.10. Giornale di fondo elettronico

Prima di rimuovere il giornale in uso ed effettuare la procedura di inizializzazione di un nuovo dispositivo, eseguire la chiusura fiscale e procedere come indicato al paragrafo 2.2.

L'inizializzazione effettua l'associazione univoca tra il dispositivo ed il misuratore fiscale stesso e prevede la registrazione sul DGFE delle seguenti informazioni:

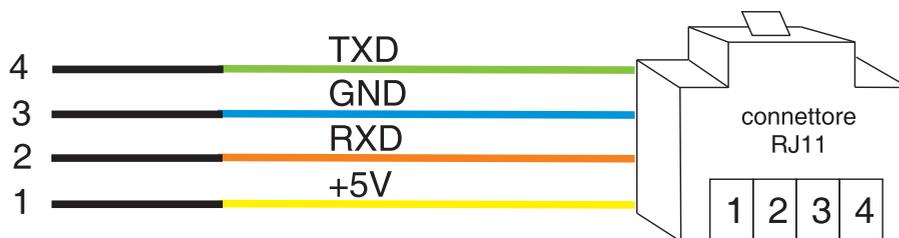
- matricola del misuratore fiscale
- partita IVA dell'esercente
- numero identificativo del giornale elettronico, progressivo rispetto a quello di eventuali altri dispositivi già utilizzati sullo stesso apparecchio
- data dell'inizializzazione.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Inizializza DGFE</b>		Accesso alla programmazione
<b>CAMBIA DGFE ?</b> <b>SERIALE: nnnnnnnn</b> <b>DGFE N.:#nn</b> <b>(0.NO 1.SI)</b>	(  oppure  ) 	0 = Termine della programmazione 1 = Esegue l'inizializzazione del giornale di fondo elettronico. La macchina emette uno scontrino riportante i dati registrati nel DGFE inizializzato.

## 3.11. Collegamenti

### Collegamento di un lettore ottico di codici a barre (scanner)

È possibile collegare al registratore di cassa un lettore ottico di codici a barre (scanner) utilizzando la porta seriale COM1 del registratore di cassa (quella più vicina al connettore per il collegamento del cassetto rendiresto) ed un cavo seriale realizzato secondo lo schema seguente:



Per il corretto funzionamento è necessario abilitare lo scanner mediante la programmazione descritta di seguito.

**DISPLAY**

**SEQUENZA TASTI**

**DESCRIZIONE**

**Set RS232**

CASSETTO  
TOTALE

Accesso alla programmazione

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Set Scanner?</b>	( <input type="checkbox"/> 0 oppure <input type="checkbox"/> 1 ) 	0 = Disabilita il funzionamento dello scanner e termina la programmazione  1 = Abilita il funzionamento dello scanner.
<b>Check sum</b>  (solo se lo scanner è stato abilitato al punto precedente della procedura)	( <input type="checkbox"/> 0 oppure <input type="checkbox"/> 1 ) 	0 = L'ultima cifra del barcode non viene interpretata come checksum del codice a barre  1 = L'ultima cifra del barcode viene interpretata come checksum del codice a barre, per verificare l'integrità del dato.

## Collegamento a PC

È possibile collegare il registratore di cassa ad un PC, tramite la porta seriale COM1 o tramite la porta USB, per utilizzarlo come stampante fiscale. Per il corretto funzionamento utilizzare la programmazione descritta di seguito.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>Set FP PORT</b>		Accesso alla programmazione

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>ENABLE FP PORT</b> (solo se la comunicazione non è già stata abilitata)		Abilita la comunicazione
<b>DISABLE FP PORT</b> <b>COM1 AS FP PORT</b> <b>USB AS FP PORT</b> <b>SET COM1 SPEED</b> <b>Set echo func.</b>	  (oppure  per terminare)	<p>DISABLE FP PORT = Disabilita la comunicazione</p> <p>COM1 AS FP PORT = Abilita la comunicazione sulla porta seriale COM1</p> <p>USB AS FP PORT = Abilita la comunicazione sulla porta USB</p> <p>Set COM1 SPEED = [v. sotto]</p> <p>Set echo func. = [v. sotto]</p>
		Conferma della selezione (o termine dalla programmazione). La macchina emette uno scontrino riportante i parametri impostati.

<b>DISPLAY</b>	<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>
<b>SET COM1 SPEED</b> <b>9600</b> <b>19200</b> <b>38400</b> <b>57600</b> <b>115200</b> (solo se al punto precedente è stato selezionato "SET COM1 SPEED")	  	Selezionare la velocità di comunicazione ( <i>baud rate bps</i> ) desiderata: la macchina emette uno scontrino riportante il valore impostato
<b>Echo function (0.NO 1.SI)</b> (solo se al punto precedente è stato selezionato "Set echo func.")	 oppure  	0 = Disabilita l'invio all'inizio della risposta del carattere ricevuto in interrogazione dal PC 1 = Abilita l'invio all'inizio della risposta del carattere ricevuto in interrogazione dal PC La macchina emette uno scontrino riportante il valore impostato.



# Registrazione

- 4.1 Vendita su reparto
- 4.2 Vendita PLU
- 4.3 Rettifica / Storno / Annulla scontrino
- 4.4 Annulla scontrino
- 4.5 Reso / Nota di credito
- 4.6 Chiusura scontrino con diverse modalità di pagamento
- 4.7 Chiusura scontrino con cambio di valuta
- 4.8 Integrazione scontrino (“Scontrino parlante”)
- 4.9 Emissione fattura
- 4.10 Entrate / Uscite di cassa
- 4.11 Recupero credito
- 4.12 Verifica degli scontrini



## 4. Operazioni di vendita

Per effettuare le operazioni giornaliere di vendita con emissioni di scontrini e movimentazioni di denaro dalla cassa, il registratore di cassa deve essere in **assetto** “**REGISTRAZIONE**” (cfr. paragrafo 2.4).

### 4.1. Esempi di vendita su reparto

*Vendita su reparto e calcolo del resto*

SEQUENZA TASTI	DESCRIZIONE	SCONTRINO EMESSO																
3 , 00 REP1	Vendita di 1 articolo al prezzo di 3,00 € nel reparto n. 1	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p style="text-align: center;">DTR-Italia S.r.l. Via Lussemburgo, 28 21013 Gallarate VA Italia T/F +39 0331 799117 P.IVA 03224410120 www.dtr-italia.com info@dtr-italia.com DTR-Italia</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">EURO</td> </tr> <tr> <td>Reparto 1</td> <td style="text-align: right;">3,00</td> </tr> <tr> <td>Reparto 2</td> <td style="text-align: right;">2,50</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="border-top: 1px dashed black; padding-top: 5px;"><b>TOTALE € 5,50</b></td> </tr> <tr> <td>Contanti</td> <td style="text-align: right;">10,00</td> </tr> <tr> <td>Resto</td> <td style="text-align: right;">4,50</td> </tr> <tr> <td>15-04-2012 11:32</td> <td style="text-align: right;">S.F.N.0009</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">MF DB 2B000001</td> </tr> </table> </div>		EURO	Reparto 1	3,00	Reparto 2	2,50	<b>TOTALE € 5,50</b>		Contanti	10,00	Resto	4,50	15-04-2012 11:32	S.F.N.0009	MF DB 2B000001	
	EURO																	
Reparto 1	3,00																	
Reparto 2	2,50																	
<b>TOTALE € 5,50</b>																		
Contanti	10,00																	
Resto	4,50																	
15-04-2012 11:32	S.F.N.0009																	
MF DB 2B000001																		
2 , 5 0 REP2	Vendita di 1 articolo al prezzo di 2,50 € nel reparto n. 2																	
1 0 , 00	Per il calcolo del resto, prima del tasto della modalità di pagamento digitare l'importo di pagamento ricevuto (es. 10,00 €)																	
<b>CASSETTO TOTALE</b>	Chiusura dello scontrino con pagamento in contanti. Viene visualizzato e stampato il resto calcolato dalla macchina.																	

**Vendita con prezzo preimpostato**

<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>SCONTRINO EMESSO</b>														
1 0 , 00 REP1	Vendita di 1 articolo al prezzo di 10,00 € nel reparto n. 1	<p>DTR-Italia S.r.l. Via Lussemburgo, 28 21013 Gallarate VA Italia T/F +39 0331 799117 P.IVA 03224410120 www.dtr-italia.com info@dtr-italia.com DTR-Italia</p> <table> <tr> <td></td> <td>EURO</td> </tr> <tr> <td>Reparto 1</td> <td>10,00</td> </tr> <tr> <td>Reparto 9</td> <td>10,00</td> </tr> <tr> <td colspan="2"><hr/></td> </tr> <tr> <td><b>TOTALE €</b></td> <td><b>20,00</b></td> </tr> <tr> <td colspan="2">15-04-2012 11:33 S.F.N.0010</td> </tr> <tr> <td colspan="2">MF DB 2B000001</td> </tr> </table>		EURO	Reparto 1	10,00	Reparto 9	10,00	<hr/>		<b>TOTALE €</b>	<b>20,00</b>	15-04-2012 11:33 S.F.N.0010		MF DB 2B000001	
	EURO															
Reparto 1	10,00															
Reparto 9	10,00															
<hr/>																
<b>TOTALE €</b>	<b>20,00</b>															
15-04-2012 11:33 S.F.N.0010																
MF DB 2B000001																
SHIFT REP1	Vendita di 1 articolo a prezzo pre-registrato (per es. 10,00 €) nel reparto n. 9 (predefinito come funzione secondaria del tasto REP1 )															
CASSETTO TOTALE	Chiusura dello scontrino con pagamento in contanti															



**Quantità multiple**

<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>SCONTRINO EMESSO</b>										
<div style="display: flex; justify-content: space-around; border: 1px solid black; padding: 2px;"> <span>3</span> <span>✓</span> <span>3</span> <span>,</span> <span>00</span> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 2px;">REP1</div>	Vendita di 3 articoli al prezzo di 3,00 € nel reparto n. 1	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p style="text-align: center;">DTR-Italia S.r.l. Via Lussemburgo, 28 21013 Gallarate VA Italia T/F +39 0331 799117 P.IVA 03224410120 www.dtr-italia.com info@dtr-italia.com DTR-Italia</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">EURO</td> </tr> <tr> <td>Reparto 1    3x3,00</td> <td style="text-align: right;">9,00</td> </tr> <tr> <td>Reparto 2    5x5,00</td> <td style="text-align: right;">25,00</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="border-top: 1px dashed black; padding-top: 5px;"> <b>TOTALE €    34,00</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="font-size: small; padding-top: 5px;">           15-04-2012 11:38                      S.F.N.0012               MF DB 2B000001         </td> </tr> </table> </div>		EURO	Reparto 1    3x3,00	9,00	Reparto 2    5x5,00	25,00	<b>TOTALE €    34,00</b>		15-04-2012 11:38                      S.F.N.0012 MF DB 2B000001	
	EURO											
Reparto 1    3x3,00	9,00											
Reparto 2    5x5,00	25,00											
<b>TOTALE €    34,00</b>												
15-04-2012 11:38                      S.F.N.0012 MF DB 2B000001												
<div style="display: flex; justify-content: space-around; border: 1px solid black; padding: 2px;"> <span>5</span> <span>✓</span> <span>5</span> <span>,</span> <span>00</span> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 2px;">REP2</div>	Vendita di 5 articoli a 5,00 € cadauno nel reparto n. 2											
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 2px;">CASSETTO TOTALE</div>	Chiusura dello scontrino con pagamento in contanti											

## 4.2. Esempi di vendita PLU

### Vendita PLU programmati

SEQUENZA TASTI	DESCRIZIONE	SCONTRINO EMESSO												
<div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">00</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">PREZZO PLU</div> </div>	Vendita di 1 articolo codificato (PLU con codice 200) con prezzo di 15,00 €	<p style="text-align: center;">DTR-Italia S.r.l. Via Lussemburgo, 28 21013 Gallarate VA Italia T/F +39 0331 799117 P.IVA 03224410120 www.dtr-italia.com info@dtr-italia.com DTR-Italia</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">EURO</td> </tr> <tr> <td>PLU 200</td> <td style="text-align: right;">15,00</td> </tr> <tr> <td>PLU 188 2X7,33</td> <td style="text-align: right;">14,66</td> </tr> <tr> <td>LIBRO</td> <td style="text-align: right;">13,25</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="border-top: 1px dashed black; padding-top: 5px;"> <b>TOTALE € 42,91</b> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="font-size: small;">           16-04-2012 14:08 S.F.N.0013 MF DB 2B000001         </td> </tr> </table>		EURO	PLU 200	15,00	PLU 188 2X7,33	14,66	LIBRO	13,25	<b>TOTALE € 42,91</b>		16-04-2012 14:08 S.F.N.0013 MF DB 2B000001	
	EURO													
PLU 200	15,00													
PLU 188 2X7,33	14,66													
LIBRO	13,25													
<b>TOTALE € 42,91</b>														
16-04-2012 14:08 S.F.N.0013 MF DB 2B000001														
<div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">X</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">8</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">8</div> </div>	Vendita di 2 articoli codificati (PLU codice 188) con prezzo 7,33 €													
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">PREZZO PLU</div>	Vendita con rilevamento del codice PLU mediante lettore ottico (scanner) di un articolo codificato, senza la pressione di alcun tasto													
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">CASSETTO TOTALE</div>	Chiusura dello scontrino con pagamento in contanti													

**Vendita PLU con prezzo da impostare**

<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>SCONTRINO EMESSO</b>
<div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">,</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">00</div> </div>	Impostazione manuale del prezzo (10,00 €)	<p>DTR-Italia S.r.l. Via Lussemburgo, 28 21013 Gallarate VA Italia T/F +39 0331 799117 P.IVA 03224410120 www.dtr-italia.com info@dtr-italia.com DTR-Italia</p> <p style="text-align: right;">EURO 10,00</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <p><b>TOTALE € 10,00</b></p> <p>16-04-2012 14:18 S.F.N.0014 MF DB 2B000001</p>
<div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">SHIFT</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">PREZZO PLU</div> </div>	Vendita di 1 articolo codificato (PLU con codice 198) senza prezzo preim- postato	
<div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">9</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">8</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">PREZZO PLU</div> </div>	Chiusura dello scontrino con paga- mento in contanti	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">CASSETTO TOTALE</div>		

### 4.3. Rettifica / Storno

#### Esempi di correzione, rettifica e storno

SEQUENZA TASTI	DESCRIZIONE	SCONTRINO EMESSO																						
2 00 PREZZO PLU	Vendita di 1 articolo codificato (PLU con codice 200) con prezzo di 15,00 €	<p style="text-align: center;">DTR-Italia S.r.l. Via Lussemburgo, 28 21013 Gallarate VA Italia T/F +39 0331 799117 P.IVA 03224410120 www.dtr-italia.com info@dtr-italia.com DTR-Italia</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: right;">EURO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>PLU 200</td> <td style="text-align: right;">15,00</td> </tr> <tr> <td>Reparto 1</td> <td style="text-align: right;">9,00</td> </tr> <tr> <td>Reparto 2</td> <td style="text-align: right;">2,10</td> </tr> <tr> <td>&gt;&gt;&gt;&gt;Rettifica</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Reparto 2</td> <td style="text-align: right;">-2,10</td> </tr> <tr> <td>Reparto 2</td> <td style="text-align: right;">2,60</td> </tr> <tr> <td>&gt;&gt;&gt;&gt;Storno</td> <td></td> </tr> <tr> <td>PLU 200</td> <td style="text-align: right;">-15,00</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="border-top: 1px dashed black; text-align: right;"><b>TOTALE € 11,60</b></td> </tr> <tr> <td colspan="2">16-04-2012 14:28 <span style="float: right;">S.F.N.0015</span></td> </tr> </tbody> </table>		EURO	PLU 200	15,00	Reparto 1	9,00	Reparto 2	2,10	>>>>Rettifica		Reparto 2	-2,10	Reparto 2	2,60	>>>>Storno		PLU 200	-15,00	<b>TOTALE € 11,60</b>		16-04-2012 14:28 <span style="float: right;">S.F.N.0015</span>	
	EURO																							
PLU 200	15,00																							
Reparto 1	9,00																							
Reparto 2	2,10																							
>>>>Rettifica																								
Reparto 2	-2,10																							
Reparto 2	2,60																							
>>>>Storno																								
PLU 200	-15,00																							
<b>TOTALE € 11,60</b>																								
16-04-2012 14:28 <span style="float: right;">S.F.N.0015</span>																								
1 C	Correzione di una digitazione errata																							
2 X 4 , 5	Vendita di 2 articoli al prezzo di 4,50 € nel reparto n. 1																							
0 REP1																								
2 , 1 REP2	Vendita di 1 articolo al prezzo di 2,10 € nel reparto n. 2 (errore)																							
ANN.SCO. ANN.	Rettifica del prezzo venduto nel reparto n. 2																							
2 , 6 0 REP2	Vendita di 1 articolo al prezzo di 2,60 € nel reparto n. 2																							
STORNO 2 00 PREZZO PLU	Storno di 1 articolo (PLU codice 200)																							
CASSETTO TOTALE	Chiusura dello scontrino con pagamento in contanti																							







#### 4.5. Reso / Nota di credito

La funzione **Reso** consente di registrare, all'interno di uno scontrino di vendita, la restituzione di uno o più articoli contabilizzati precedentemente con scarico del loro prezzo.

La funzione **Nota di Credito** consente di documentare operazioni di rimborso effettuate a seguito di restituzione di merci precedentemente acquistate e registrate attraverso lo stesso misuratore fiscale, mediante l'emissione di uno scontrino fiscale specifico: in pratica è un reso merce con rimborso in denaro. Lo scontrino dovrà essere conservato dall' esercente, insieme al corrispondente scontrino di chiusura giornaliera. Il documento emesso consente la registrazione di più operazioni di rimborso, ma è dedicato solo a questo tipo di funzione e alle eventuali operazioni collegate di correzione, storno o annullo.

Il misuratore fiscale non effettua alcun decremento dei corrispettivi a fronte della registrazione di operazioni di rimborso con nota di credito, ma si limita a registrarne i totali giornalieri in modo indipendente all'interno della memoria fiscale, riepilogandoli come voci indipendenti all'interno del rapporto di chiusura fiscale e dei rapporti di lettura della memoria fiscale.

Ogni Nota di Credito è contrassegnata da un codice univoco, utilizzabile fini gestionali.

**Esempio di reso su reparto**

<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>SCONTRINO EMESSO</b>																								
5 , 00 REP1	Vendita di 1 articolo al prezzo di 5,00 € nel reparto 1	<p>DTR-Italia S.r.l.  Via Lussemburgo, 28  21013 Gallarate VA  Italia  T/F +39 0331 799117  P.IVA 03224410120  www.dtr-italia.com  info@dtr-italia.com  DTR-Italia</p> <table> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">EURO</td> </tr> <tr> <td>Reparto 1</td> <td style="text-align: right;">5,00</td> </tr> <tr> <td>Reparto 2</td> <td style="text-align: right;">3,50</td> </tr> <tr> <td>Reparto 8</td> <td style="text-align: right;">7,50</td> </tr> <tr> <td>&gt;&gt;&gt;&gt;Reso</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Reparto 7</td> <td style="text-align: right;">-5,30</td> </tr> <tr> <td colspan="2"><hr/></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2"><b>TOTALE €</b></td> <td style="text-align: right;"><b>10,70</b></td> </tr> <tr> <td colspan="2">24-04-2012 14:13</td> <td style="text-align: right;">S.F.N.0017</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td style="text-align: right;">MF DB 2B000001</td> </tr> </table>		EURO	Reparto 1	5,00	Reparto 2	3,50	Reparto 8	7,50	>>>>Reso		Reparto 7	-5,30	<hr/>			<b>TOTALE €</b>		<b>10,70</b>	24-04-2012 14:13		S.F.N.0017			MF DB 2B000001
	EURO																									
Reparto 1	5,00																									
Reparto 2	3,50																									
Reparto 8	7,50																									
>>>>Reso																										
Reparto 7	-5,30																									
<hr/>																										
<b>TOTALE €</b>		<b>10,70</b>																								
24-04-2012 14:13		S.F.N.0017																								
		MF DB 2B000001																								
3 , 5 0 REP2	Vendita di 1 articolo al prezzo di 3,50 € nel reparto n. 2																									
7 , 5 0 REP..	Vendita di 1 articolo a 7,50 € nel reparto n. 8																									
RESO 5 , 3 0	Restituzione di un articolo nel reparto n. 7 a 5,30 €																									
REP..																										
CASSETTO TOTALE	Chiusura dello scontrino con pagamento in contanti																									

**Esempio di reso su PLU**

<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>SCONTRINO EMESSO</b>																		
5 , 00 REP1	Vendita di 1 articolo al prezzo di 5,00 € nel reparto 1	<p>DTR-Italia S.r.l. Via Lussemburgo, 28 21013 Gallarate VA Italia T/F +39 0331 799117 P.IVA 03224410120 www.dtr-italia.com info@dtr-italia.com DTR-Italia</p> <table> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">EURO</td> </tr> <tr> <td>Reparto 1</td> <td style="text-align: right;">5,00</td> </tr> <tr> <td>Reparto 2</td> <td style="text-align: right;">12,50</td> </tr> <tr> <td>&gt;&gt;&gt;&gt;Reso</td> <td></td> </tr> <tr> <td>PLU 200</td> <td style="text-align: right;">-15,00</td> </tr> <tr> <td colspan="2"><hr/></td> </tr> <tr> <td colspan="2"><b>TOTALE € 2,50</b></td> </tr> <tr> <td colspan="2">24-04-2012 14:18 S.F.N.0018</td> </tr> <tr> <td colspan="2">MF DB 2B000001</td> </tr> </table>		EURO	Reparto 1	5,00	Reparto 2	12,50	>>>>Reso		PLU 200	-15,00	<hr/>		<b>TOTALE € 2,50</b>		24-04-2012 14:18 S.F.N.0018		MF DB 2B000001	
	EURO																			
Reparto 1	5,00																			
Reparto 2	12,50																			
>>>>Reso																				
PLU 200	-15,00																			
<hr/>																				
<b>TOTALE € 2,50</b>																				
24-04-2012 14:18 S.F.N.0018																				
MF DB 2B000001																				
1 2 , 5 0 REP2	Vendita di 1 articolo al prezzo di 12,50 € nel reparto n. 2																			
RESO 2 0 0 PREZZO PLU	Restituzione di un articolo con prezzo preimpostato (PLU con codice 200)																			
CASSETTO TOTALE	Chiusura dello scontrino con pagamento in contanti																			

**Esempio di nota di credito****SEQUENZA TASTI****DESCRIZIONE****SCONTRINO EMESSO**

NOTA C.

[CARATTERI ALFANUMERICI]

CASSETTO  
TOTALE

1

0

,

00

REP1

CASSETTO  
TOTALE

Apertura della nota di credito

Codice alfanumerico assegnato alla nota di credito. Il dato inserito verrà integrato con l'apposizione dell'anno in corso

Rimborso di un articolo al prezzo di 10,00 € nel reparto n. 1

Chiusura della nota di credito.

**La nota di credito può essere chiusa solo con modalità di pagamento Contanti.**

DTR-Italia S.r.l.  
Via Lussemburgo, 28  
21013 Gallarate VA  
Italia  
T/F +39 0331 799117  
P.IVA 03224410120  
www.dtr-italia.com  
info@dtr-italia.com  
DTR-Italia

NOTA DI CREDITO N. 4

RIMBORSO PER  
RESTITUZIONE MERCE  
VENDUTA

Reparto 1	EURO
	10,00

**TOTALE NOTA €**  
**10,00**

CODICE PRATICA DI RESO:  
123ABCDE/2012

24-04-2012 15:18 S.F.N.0019  
MF DB 2B000001

## 4.6. Chiusura scontrino con diverse modalità di pagamento

Normalmente le vendite vengono concluse con pagamento in contanti (tasto **CASSETTO TOTALE**). Le vendite con altre modalità vengono concluse premendo il rispettivo tasto (**TICKET ASSEGNI**, **CARTE CR. CREDITO**, ecc.) in luogo del tasto **CASSETTO TOTALE**.

### Esempio di vendita con pagamento differenziato

SEQUENZA TASTI	DESCRIZIONE	SCONTRINO EMESSO																				
5 00 , 00 REP1	Vendita di 1 articolo al prezzo di 500,00 € nel reparto n. 1	<p>DTR-Italia S.r.l. Via Lussemburgo, 28 21013 Gallarate VA Italia T/F +39 0331 799117 P.IVA 03224410120 www.dtr-italia.com info@dtr-italia.com DTR-Italia</p> <table> <tr> <td></td> <td>EURO</td> </tr> <tr> <td>Reparto 1</td> <td>500,00</td> </tr> <tr> <td>Reparto 2</td> <td>20,00</td> </tr> <tr> <td colspan="2">-----</td> </tr> <tr> <td><b>TOTALE €</b></td> <td><b>520,00</b></td> </tr> <tr> <td>Carta di CR.</td> <td>500,00</td> </tr> <tr> <td>Contanti</td> <td>20,00</td> </tr> <tr> <td>Resto</td> <td>0,00</td> </tr> <tr> <td>24-04-2012 15:48</td> <td>S.F.N.0020</td> </tr> <tr> <td></td> <td>MF DB 2B000001</td> </tr> </table>		EURO	Reparto 1	500,00	Reparto 2	20,00	-----		<b>TOTALE €</b>	<b>520,00</b>	Carta di CR.	500,00	Contanti	20,00	Resto	0,00	24-04-2012 15:48	S.F.N.0020		MF DB 2B000001
	EURO																					
Reparto 1	500,00																					
Reparto 2	20,00																					
-----																						
<b>TOTALE €</b>	<b>520,00</b>																					
Carta di CR.	500,00																					
Contanti	20,00																					
Resto	0,00																					
24-04-2012 15:48	S.F.N.0020																					
	MF DB 2B000001																					
2 0 , 00 REP2	Vendita di 1 articolo al prezzo di 20,00 € nel reparto n. 2																					
5 00 , 00	Pagamento di 500,00 € con la modalità di pagamento Carte di credito																					
SHIFT CARTE CR. CREDITO																						
2 0 , 00 CASSETTO TOTALE	Pagamento di 20,00 € con la modalità di pagamento Contanti																					

## 4.7. Chiusura scontrino con cambio di valuta

Prima di impostare la modalità di pagamento è possibile impostare uno o più cambi di valuta e gestire pagamenti con valute diverse.

### Esempio di vendita con cambio di valuta

SEQUENZA TASTI	DESCRIZIONE	SCONTRINO EMESSO
5 00 , 00 REP1	Vendita di 1 articolo al prezzo di 500,00 € nel reparto n. 1	
2 0 , 00 REP2	Vendita di 1 articolo al prezzo di 20,00 € nel reparto n. 2	
1 SHIFT VALUTA SBT	Cambio di valuta in Peso Argentina (ARS) ( <i>valuta n.1, rapporto di cambio programmato 5,5332</i> )	
8 0 0 , 00	Pagamento di 800,00 ARS ( <i>144,58</i> €) con la modalità di pagamento Contanti	
CASSETTO TOTALE		
3 SHIFT VALUTA SBT	Cambio di valuta in Franco Svizzero (CHF) ( <i>valuta n. 3, rapporto di cambio programmato 1,2009</i> )	
3 0 0 , 00	Pagamento di 300,00 CHF ( <i>249,81</i> €) con la modalità di pagamento Assegni	
TICKET ASSEGNI		

DTR-Italia S.r.l. Via Lussemburgo, 28 21013 Gallarate VA Italia T/F +39 0331 799117 P.IVA 03224410120 www.dtr-italia.com info@dtr-italia.com DTR-Italia	
EURO	
Reparto 1	500,00
Reparto 2	20,00
-----	
<b>TOTALE €</b>	<b>520,00</b>
ARS	2.877,26
Cambio:	X(5,5332)
ARS	800,00
	144,58
CHF	300,00
	249,81

SEQUENZA TASTI	DESCRIZIONE	SCONTRINO EMESSO								
<div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">SHIFT</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">VALUTA SBT</div> </div>	Cambio di valuta in Dollaro USA (USD) ( <i>valuta n. 2, rapporto di cambio programmato 1,2185</i> )	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">USD</td> <td style="text-align: right;">200,00</td> </tr> <tr> <td>Resto</td> <td style="text-align: right;">164,13</td> </tr> <tr> <td>24-04-2012 15:49</td> <td style="text-align: right;">38,52</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">MF DB 2B000001</td> <td style="text-align: right;">S.F.N.0021</td> </tr> </table>	USD	200,00	Resto	164,13	24-04-2012 15:49	38,52	MF DB 2B000001	S.F.N.0021
USD	200,00									
Resto	164,13									
24-04-2012 15:49	38,52									
MF DB 2B000001	S.F.N.0021									
<div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">,</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">00</div> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 5px;">TICKET ASSEGNI</div>	Pagamento di 200,00 USD ( <i>249,81 €</i> ) con la modalità di pagamento Contanti, chiusura dello scontrino e calcolo del resto									

## 4.8. Integrazione scontrino (“Scontrino parlante”)

È possibile integrare i dati contenuti sullo scontrino fiscale (scontrino parlante), facendo stampare il **codice fiscale** o la **partita IVA** del Cliente (digitati manualmente o acquisiti mediante scanner codici a barre) nella parte inferiore dello scontrino stesso.

SEQUENZA TASTI	DESCRIZIONE	SCONTRINO EMESSO										
MACRO CF PIVA	Abilita l'inserimento sullo scontrino del codice fiscale/partita IVA	<p style="text-align: center;">DTR-Italia S.r.l. Via Lussemburgo, 28 21013 Gallarate VA Italia T/F +39 0331 799117 P.IVA 03224410120 www.dtr-italia.com info@dtr-italia.com DTR-Italia</p>										
↑ ↓	Selezione del dato da inserire (partita IVA o codice fiscale)											
CASSETTO TOTALE (oppure C	per Conferma della selezione (o termine dell'inserimento)											
terminare)	Inserimento di codice fiscale/partita IVA.											
[CARATTERI (ALFA)NUMERICI] CASSETTO TOTALE	<p><b>L'esattezza del codice fiscale o della partita IVA viene controllata automaticamente dal registratore di cassa.</b></p>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;"></td> <td style="text-align: right;">EURO</td> </tr> <tr> <td>Reparto 1 1x10,00</td> <td style="text-align: right;">10,00</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="border-top: 1px dashed black; border-bottom: 1px dashed black;"> <p style="font-size: 1.2em; margin: 0;"><b>TOTALE € 10,00</b></p> </td> </tr> <tr> <td>P.IVA</td> <td style="text-align: right;">03224410120</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="border-top: 1px dashed black; border-bottom: 1px dashed black;"> <p style="font-size: 0.8em; margin: 0;">24-04-2012 15:43 S.F.N.0022 MF DB 2B000001</p> </td> </tr> </table>		EURO	Reparto 1 1x10,00	10,00	<p style="font-size: 1.2em; margin: 0;"><b>TOTALE € 10,00</b></p>		P.IVA	03224410120	<p style="font-size: 0.8em; margin: 0;">24-04-2012 15:43 S.F.N.0022 MF DB 2B000001</p>	
	EURO											
Reparto 1 1x10,00	10,00											
<p style="font-size: 1.2em; margin: 0;"><b>TOTALE € 10,00</b></p>												
P.IVA	03224410120											
<p style="font-size: 0.8em; margin: 0;">24-04-2012 15:43 S.F.N.0022 MF DB 2B000001</p>												
<p>Procedere alla registrazione come di consueto.</p>												

## 4.9. Emissione fattura

La procedura consente l'emissione della fattura di vendita conforme ai requisiti fiscali attraverso la stampante interna della macchina.

**È OBBLIGATORIO L'INSERIMENTO DEI DATI DEL CLIENTE A CUI È DESTINATA LA FATTURA.**

<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>SCONTRINO EMESSO</b>										
	Apertura della fattura: sul display apparirà la richiesta di inserire i dati del Cliente	<p>DTR-Italia S.r.l. Via Lussemburgo, 28 21013 Gallarate VA Italia T/F +39 0331 799117 P.IVA 03224410120 www.dtr-italia.com info@dtr-italia.com DTR-Italia</p> <p>FATTURA N. 3 DEL 24-04-12</p> <hr/> <p>Dati Destinatario: Sig. Mario Rossi via Milano 123 21013 Gallarate VA Italia P.IVA 13378520152</p> <hr/> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Qta</th> <th>Desc.</th> <th>Prezzo</th> <th>Imp.</th> <th>IVA</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>...</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <hr/>	Qta	Desc.	Prezzo	Imp.	IVA	...				
Qta	Desc.		Prezzo	Imp.	IVA							
...												
[CARATTERI ALFANUMERICI] 	Inserimento prima riga dati Cliente											
[CARATTERI ALFANUMERICI] 	Inserimento seconda riga dati Cliente											
[CARATTERI ALFANUMERICI] 	Inserimento terza riga dati Cliente											
[CARATTERI ALFANUMERICI] 	Inserimento quarta riga dati Cliente											
[CARATTERI NUMERICI] 	Inserimento partita IVA Cliente. <b>L'esattezza della partita IVA viene controllata automaticamente dal registratore di cassa.</b>											
[CARATTERI NUMERICI] 	Inserimento/variazione numero fattura (massimo 4 cifre)											

**SEQUENZA TASTI****DESCRIZIONE****SCONTRINO EMESSO**

Procedere alla registrazione come di consueto.

CASSETTO  
TOTALE

Stampa della prima copia della fattura

CASSETTO  
TOTALE

Stampa della seconda copia della fattura

TOT.CORR.EURO

30,00

Corrisp. Imponib. IVA

A: IVA 4%  
30,00 28,85 1,15

TOTALE DOCUMENTO 30,00

RIF.DGFE N.: 1

16-04-2012 14:40 2B000001

COPIA EMITTENTE

#### 4.10. Entrate/Uscite di cassa

È possibile mantenere contabilizzata la quantità di denaro o valori equivalenti in cassa, registrando i movimenti di entrata e uscita di cassa: queste operazioni non hanno rilevanza fiscale. È possibile verificare la giacenza di cassa nel rapporto finanziario giornaliero (cfr. Capitolo 6). Tutti i dati vengono azzerati all'atto della chiusura fiscale giornaliera.

##### Esempio di entrate di cassa

SEQUENZA TASTI	DESCRIZIONE	SCONTRINO EMESSO														
SHIFT ENTRATA USCITA	Attivazione della contabilizzazione															
1 0 , 00 CASSETTO TOTALE	Versamento in cassa di 10,00 € in contanti															
2 0 , 00 TICKET ASSEGNI	Versamento in cassa di 20,00 € in assegni															
SHIFT ENTRATA USCITA	Chiusura dell'operatività															
		<p>DTR-Italia S.r.l. Via Lussemburgo, 28 21013 Gallarate VA Italia T/F +39 0331 799117 P.IVA 03224410120 www.dtr-italia.com info@dtr-italia.com DTR-Italia</p> <table> <tr> <td>Entrata di cassa</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Contanti</td> <td>10,00</td> </tr> <tr> <td>Assegni</td> <td>20,00</td> </tr> <tr> <td colspan="2">-----</td> </tr> <tr> <td><b>TOT.</b></td> <td><b>30,00</b></td> </tr> <tr> <td>26-04-2012 14:19</td> <td>SNF0024</td> </tr> <tr> <td>MATRICOLA:</td> <td>2B000001</td> </tr> </table>	Entrata di cassa		Contanti	10,00	Assegni	20,00	-----		<b>TOT.</b>	<b>30,00</b>	26-04-2012 14:19	SNF0024	MATRICOLA:	2B000001
Entrata di cassa																
Contanti	10,00															
Assegni	20,00															
-----																
<b>TOT.</b>	<b>30,00</b>															
26-04-2012 14:19	SNF0024															
MATRICOLA:	2B000001															



## 4.11. Recupero credito

Mediante questa operatività è possibile registrare un pagamento derivante da un credito precedente: questi dati non hanno rilevanza fiscale, vengono riportati nel rapporto finanziario giornaliero (cfr. Capitolo 6) ed azzerati all'atto della chiusura fiscale giornaliera.

<b>SEQUENZA TASTI</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>SCONTRINO EMESSO</b>										
SHIFT R.CREDITO FATTURA	Attivazione dell'operatività	<p>DTR-Italia S.r.l.  Via Lussemburgo, 28  21013 Gallarate VA  Italia  T/F +39 0331 799117  P.IVA 03224410120  www.dtr-italia.com  info@dtr-italia.com  DTR-Italia</p> <p>Recupero Crediti</p> <table> <tr> <td>Contanti</td> <td>10,00</td> </tr> <tr> <td colspan="2"><hr/></td> </tr> <tr> <td><b>TOT.</b></td> <td><b>10,00</b></td> </tr> <tr> <td>26-04-2012 14:47</td> <td>SNF0004</td> </tr> <tr> <td>MATRICOLA:</td> <td>2B000001</td> </tr> </table>	Contanti	10,00	<hr/>		<b>TOT.</b>	<b>10,00</b>	26-04-2012 14:47	SNF0004	MATRICOLA:	2B000001
Contanti	10,00											
<hr/>												
<b>TOT.</b>	<b>10,00</b>											
26-04-2012 14:47	SNF0004											
MATRICOLA:	2B000001											
1 0 , 00 CASSETTO TOTALE	Pagamento in contanti dell'importo di 10,00 € precedentemente lasciato a credito											
SHIFT R.CREDITO FATTURA	Chiusura dell'operatività											

## 4.12. Verifica degli scontrini

Durante l'emissione di uno scontrino è possibile visualizzare sul display tutte le righe di vendita già registrate premendo i tasti  e  per scorrere avanti e indietro nell'elenco delle registrazioni.

Inoltre, a scontrino chiuso, è possibile consultare dal giornale di fondo elettronico il contenuto dell'ultimo scontrino fiscale emesso, premendo in sequenza i tasti  e  in assetto Registrazione.

# Chiusure / Azzeramenti

5.1 Informazioni generali

5.2 Chiusura fiscale

5.3 Azzeramenti periodici



# 5. Chiusure / Azzeramenti

## 5.1. Informazioni generali

Questo Capitolo descrive le funzioni eseguibili con la macchina in **assetto "Z"**. Per le modalità di accesso ai vari assetti fare riferimento al paragrafo 2.4.

**L'accesso a questo assetto è protetto da una password (psw predefinita: 0000) appositamente programmabile (cfr. paragrafo 3.2).**

Mediante i tasti  e  è possibile avviare l'esecuzione di:

**Chiusura fiscale** - È l'operazione da eseguire obbligatoriamente al termine di ogni giornata.

Poiché la chiusura fiscale azzerava anche il contenuto del cassetto, per mantenere la gestione del fondocassa è necessario stampare preventivamente il rapporto finanziario giornaliero (cfr. Capitolo 6). È anche possibile abilitare la stampa automatica di uno o più rapporti gestionali all'atto della chiusura fiscale (cfr. paragrafo 3.3).

**Azzeramenti periodici** - Si tratta dell'azzeramento dei totalizzatori periodici utilizzati per l'emissione dei rapporti di tipo gestionale.

## 5.2. Chiusura fiscale

AZZERAMENTO	PROCEDURA	DESCRIZIONE
Chiusura Fiscale	 (verificare che il rotolo di carta sia regolarmente presente ed efficiente)	La macchina emette uno scontrino fiscale che contiene tutti i dati da riportare sui libri contabili.  Quando la memoria fiscale è in via di esaurimento, all'inizio dello scontrino di chiusura fiscale viene stampato il numero di chiusure ancora effettuabili.

## Esempio di chiusura fiscale



DTR-Italia S.r.l.  
Via Lussemburgo, 28  
21013 Gallarate VA  
Italia

T/F +39 0331 799117  
P.IVA 03224410120  
www.dtr-italia.com  
info@dtr-italia.com  
DTR-Italia

### AZZERAMENTO GIORNO

	EURO
TOTALE CORR. GIORNO	420,06
TOTALE PROG. CORR.	420,06
TOTALE SCONTI	0,00
TOTALE MAGG.	0,00
TOTALE STORNI	0,00
TOTALE RETTIFICHE	0,00
TOTALE RESI	0,00
NOTE DI CREDITO N.	0
TOTALE N.D.C. GIO.	0,00
TOTALE N.D.C. PROG.	0,00
TOTALE RISCOSSI	135,84
TOTALE NON RISC.	309,85
SCONTR.FISC.ANNULLATI N.	0
TOT.SCONTR.FISC.ANN.	0,00
SCONTRINI FISCALI N.	9
LETTURE M.F. N.	0
SCONTRINI NON FISC. N.	1
FATTURE N.	1
CORR. FATTURE	25,63
AZZERAMENTO N.	1
TOTALE RIPRISTINI FUNZ.	0
DGFE	
INIZIALIZZATO IL:	15-05-2012 15:35
MATRICOLA:	2B000001
SIGILLO FISCALE:	41D476BF
15-05-2012 15:43	N.0009
	MF DB 2B000001

### 5.3. Azzeramenti periodici

AZZERAMENTO	PROCEDURA	DESCRIZIONE
Vendite PLU	 [numero PLU iniziale]  [numero PLU finale] 	La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta, per i PLU selezionati, i dati relativi alle vendite effettuate nel periodo trascorso dall'ultimo azzeramento ed azzerà i dati suddetti.
Vendite Periodo		La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati relativi alle vendite effettuate nel periodo trascorso dall'ultimo azzeramento ed azzerà i dati suddetti.
Operatori		La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta, per ogni singolo operatore, i dati relativi alle vendite effettuate nel periodo trascorso dall'ultimo azzeramento ed azzerà i dati suddetti.

AZZERAMENTO	PROCEDURA	DESCRIZIONE
Vendite Orarie	CASSETTO TOTALE	La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati, suddivisi in fasce orarie, relativi alle vendite effettuate nel periodo trascorso dall'ultimo azzeramento ed azzerà i dati suddetti.
Vend. Rep. Per.	CASSETTO TOTALE	La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati, suddivisi per reparto, relativi alle vendite effettuate nel periodo trascorso dall'ultimo azzeramento ed azzerà i dati suddetti.
PLU Periodo	CASSETTO TOTALE  [numero PLU iniziale] CASSETTO TOTALE  [numero PLU finale] CASSETTO TOTALE	La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati relativi alle vendite dei PLU selezionati nel periodo trascorso dall'ultimo azzeramento ed azzerà i dati suddetti.
Operatori Periodo	CASSETTO TOTALE	La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati, suddivisi per operatore, relativi alle vendite effettuate dagli operatori nel periodo trascorso dall'ultimo azzeramento ed azzerà i dati suddetti.



# Rapporti gestionali

6.1 Informazioni generali

6.2 Lettura del giornale elettronico da PC



## 6. Rapporti gestionali

### 6.1. Informazioni generali

Questo Capitolo descrive le funzioni eseguibili con la macchina in **assetto “X”**: letture e stampe che, a differenza degli azzeramenti descritti al Capitolo 5, non cancellano e non alterano i dati.

La programmazione di un apposito flag di sistema (cfr. Capitolo 3) abilita o disabilita la stampa nei rapporti gestionali dei dati relativi a operatori e reparti non utilizzati.

Mediante i tasti  e  è possibile selezionare quanto descritto di seguito:

LETTURA	PROCEDURA	DESCRIZIONE
Info		La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta il numero di matricola fiscale, i dati della release software e lo stato di carica della batteria. I medesimi dati vengono visualizzati sul display.
Corrispett. Gio. (solo visualizzazione)		Il display visualizza l'ammontare del corrispettivo giornaliero.

LETTURA	PROCEDURA	DESCRIZIONE
Finanziario Gio.		<p>La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati giornalieri lordi e netti delle vendite ed i dettagli relativi a pagamenti e documenti di vendita.</p>
Vendite Reparti		<p>La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati giornalieri relativi alle vendite suddivisi per reparto.</p>
Vendite PLU		<p>La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta, per i PLU selezionati, i dati relativi alle vendite effettuate nel periodo trascorso dall'ultimo azzeramento.</p>
	[numero PLU iniziale] 	
	[numero PLU finale] 	
Vendite Per.		<p>La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati relativi alle vendite effettuate nel periodo trascorso dall'ultimo azzeramento.</p>

LETTURA	PROCEDURA	DESCRIZIONE
Dett. Ope. Per.	CASSETTO TOTALE	La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta, per ogni singolo operatore, i dati relativi alle vendite effettuate nel periodo trascorso dall'ultimo azzeramento.
Vendite Orarie	CASSETTO TOTALE	La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati, suddivisi in fasce orarie, relativi alle vendite effettuate nel periodo trascorso dall'ultimo azzeramento.
Vendite Rep. Per.	CASSETTO TOTALE	La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati, suddivisi per reparto, relativi alle vendite effettuate nel periodo trascorso dall'ultimo azzeramento.
PLU Periodo	CASSETTO TOTALE  [numero PLU iniziale] CASSETTO TOTALE  [numero PLU finale] CASSETTO TOTALE	La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati relativi alle vendite dei PLU selezionati nel periodo trascorso dall'ultimo azzeramento.

LETTURA	PROCEDURA	DESCRIZIONE
Operatori Per.		La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati, suddivisi per operatore, relativi alle vendite effettuate dagli operatori nel periodo trascorso dall'ultimo azzeramento.
Letture MF	  Mediante i tasti  e  selezionare: Periodico - Mensile.   Mediante i tasti  e  selezionare: Dettagliato - Sommario. 	

LETTURA	PROCEDURA	DESCRIZIONE
	<p>Periodico (Dettagliato o Sommario)</p> <p>Mediante i tasti  e  selezionare: Da data a data - Da chiu. a chiu.</p> <p></p>	
(segue) Lettura MF	<p>Periodico - Da data a data</p> <p>[ggmmaa iniziale] </p> <p>[ggmmaa finale] </p>	<p>La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati contenuti nella memoria fiscale relativi al periodo impostato, in forma dettagliata o sintetica.</p> <p>È possibile interrompere la stampa dei dati premendo il tasto .</p>
	<p>Periodico - Da chiu. a chiu.</p> <p>[n. chiusura iniziale] </p> <p>[n. chiusura finale] </p>	<p>La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati contenuti nella memoria fiscale relativi al periodo impostato, in forma dettagliata o sintetica.</p> <p>È possibile interrompere la stampa dei dati premendo il tasto .</p>

LETTURA	PROCEDURA	DESCRIZIONE
	Mensile (Dettagliato o Sommario) [mmaa iniziale]  [mmaa finale] 	La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati contenuti nella memoria fiscale relativi al periodo impostato, in forma dettagliata o sintetica. È possibile interrompere la stampa dei dati premendo il tasto  .
IVA Giorno		La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati giornalieri relativi all'IVA.
IVA Periodo		La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati relativi all'IVA nel periodo trascorso dall'ultimo azzeramento.

LETTURA	PROCEDURA	DESCRIZIONE
Stampa Dati DGFE	<p data-bbox="580 152 636 189"><b>CASSETTO TOTALE</b></p> <p data-bbox="580 224 889 269">Mediante i tasti  e</p> <p data-bbox="580 277 817 322"> selezionare:</p> <p data-bbox="580 346 772 373">St. Info DGFE</p> <p data-bbox="580 397 840 424">Elenco DGFE usati</p> <p data-bbox="580 449 840 475">St.DGFE Completo</p> <p data-bbox="580 500 813 526">St. DGFE X Data</p> <p data-bbox="580 551 825 577">St. DGFE X Chius</p> <p data-bbox="580 602 843 628">St.DGFE X Data+N</p> <p data-bbox="580 653 825 679">St.DGFE X Ch.+N</p> <p data-bbox="580 704 798 730">St. Ultimo Scon.</p>	
	<p data-bbox="580 745 636 783"><b>CASSETTO TOTALE</b></p> <p data-bbox="580 834 836 862">St. Info DGFE </p>	<p data-bbox="957 823 1439 958">La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati identificativi del giornale di fondo elettronico installato.</p>

LETTURA	PROCEDURA	DESCRIZIONE
(segue) Stampa Dati DGFE	Elenco DGFE usati 	Viene emesso uno scontrino non fiscale che riporta i dati di tutti i giornali elettronici utilizzati con la macchina.
	St.DGFE Completo 	La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta tutti i dati contenuti nel giornale di fondo elettronico installato. È possibile interrompere la stampa dei dati premendo il tasto  .
	St. DGFE X Data  [ggmmaa iniziale]  [ggmmaa finale] 	La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati contenuti nel giornale di fondo elettronico relativi al periodo impostato. È possibile interrompere la stampa dei dati premendo il tasto  .

LETTURA	PROCEDURA	DESCRIZIONE
(segue) Stampa Dati DGFE	St. DGFE X Chius  [numero chiusura iniziale]  [numero chiusura finale] 	La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati contenuti nel giornale di fondo elettronico relativi all'intervallo tra i numeri di chiusura fiscale impostato. È possibile interrompere la stampa dei dati premendo il tasto  .

LETTURA	PROCEDURA	DESCRIZIONE
(segue) Stampa Dati DGFE	<p data-bbox="530 162 867 194">St. DGFE X Data+N </p> <p data-bbox="530 215 833 247">[ggmmaa iniziale] </p> <p data-bbox="530 269 813 301">[ggmmaa finale] </p> <p data-bbox="530 333 837 375">Mediante i tasti  e</p> <p data-bbox="530 386 749 428"> è possibile</p> <p data-bbox="530 439 883 545">selezionare i dati relativi a Scontr. fiscale - Nota di Credito - Fattura:</p> <p data-bbox="530 556 802 588">[numero documento</p> <p data-bbox="530 599 700 630">iniziale] </p> <p data-bbox="530 652 893 684">[numero documento finale]</p> <p data-bbox="530 694 591 726"></p>	<p data-bbox="908 152 1388 301">La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati contenuti nel giornale di fondo elettronico relativi al periodo ed al tipo di documento impostati.</p> <p data-bbox="908 311 1388 386">È possibile interrompere la stampa dei dati premendo il tasto  .</p>

LETTURA	PROCEDURA	DESCRIZIONE
(segue) Stampa Dati DGFE	<p data-bbox="580 152 901 189">St. DGFE X Ch.+N </p> <p data-bbox="580 215 928 290">[numero chiusura iniziale] </p> <p data-bbox="580 317 928 391">[numero chiusura finale] </p> <p data-bbox="580 418 886 455">Mediante i tasti  e</p> <p data-bbox="580 460 802 503"> è possibile</p> <p data-bbox="580 513 928 614">selezionare i dati relativi a Scontr. fiscale - Nota di Credito - Fattura:</p> <p data-bbox="580 636 852 710">[numero documento iniziale] </p> <p data-bbox="580 737 943 811">[numero documento finale] </p>	<p data-bbox="957 152 1439 333">La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati contenuti nel giornale di fondo elettronico relativi all'intervallo tra i numeri di chiusura fiscale ed al tipo di documento impostati.</p> <p data-bbox="957 343 1439 418">È possibile interrompere la stampa dei dati premendo il tasto  .</p>

LETTURA	PROCEDURA	DESCRIZIONE
(segue) Stampa Dati DGFE	St. Ultimo Scon. 	La macchina emette uno scontrino non fiscale che riporta i dati contenuti nel giornale di fondo elettronico relativi all'ultimo scontrino emesso.

## 6.2. Lettura del giornale elettronico da PC

Il misuratore fiscale è dotato di un programma denominato “EJreader” per la lettura da PC del giornale elettronico in dotazione, in cui i dati relativi ad ogni giornata di vendita vengono memorizzati in file criptati.

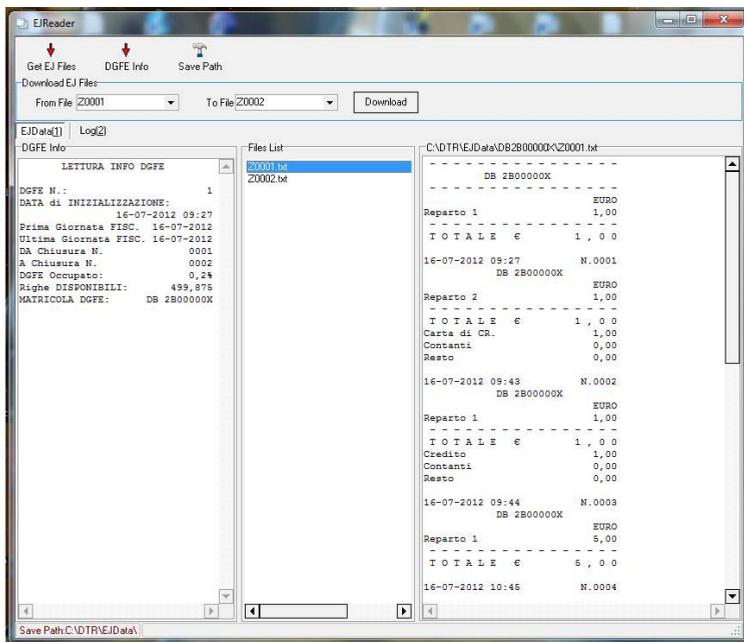
Il programma “EJreader” permette di visualizzare l’elenco dei file salvati nel giornale elettronico, selezionare uno o più file, leggerne il contenuto, salvarli sul disco fisso del PC o su altro supporto.

Per utilizzare il programma:

- accendere il registratore di cassa in assetto Registrazione e collegarlo al PC mediante la porta RS232 o mediante la porta USB
- con l’apposita programmazione SET PC PORT (cfr. Capitolo 3) del registratore di cassa, abilitare la porta utilizzata
- predisporre una directory sul disco fisso del PC (ad esempio, all’indirizzo C:\EJ) o un supporto per il salvataggio dei dati (ad esempio, nel caso di una chiavetta USB, all’indirizzo FLASH DRIVE:\D)
- inserire nell’apposito lettore del PC il CD contenente il programma EJReader
- copiare l’intera directory EJReader nel disco fisso del PC, quindi individuare ed eseguire il file EJReader.exe

Non è richiesto nessun particolare settaggio del registratore di cassa.

- verrà visualizzata sul monitor del PC la schermata operativa del programma:



- cliccare sull'icona "Save Path" ed impostare il percorso per il salvataggio dei dati (ad esempio, C:\EJ oppure D:)

- cliccare sull'icona "DGFE Info" per visualizzare, nell'apposita colonna di sinistra, i dati identificativi del giornale di fondo elettronico (gli stessi riportati nell'omonimo rapporto gestionale stampabile dal registratore di cassa). I dati suddetti verranno contemporaneamente memoriz-

zati, al percorso indicato per il salvataggio dati, in un file di testo denominato *DGFE\_Info.txt*, contenuto in una directory *EJData* creata dal programma

- cliccare sull'icona "GET EJ Files", per attivare le due caselle "From File" e "To file" che consentono di selezionare i file contenenti i dati delle diverse giornate di vendita

- selezionare il/i file di cui si desidera verificare i dati e cliccare sul tasto "Download": i dati verranno memorizzati, al percorso indicato per il salvataggio dati, in uno o più file di testo denominati *Znnn.txt*, contenuto in una directory *Numerodimatricola* creata dal programma. Facendo doppio clic sul nome di un file *Znnn.txt* che compare nella lista dei file ("Files List") visualizzata nella colonna centrale, il contenuto può anche essere visualizzato nell'apposita colonna di destra.



# Errori operativi



## A. Errori operativi

Quando si verifica un errore, sul display appare la scritta "ERRORE #" e la descrizione del problema. In alcuni casi il messaggio di errore non è numerato.

CODICE ERRORE	DESCRIZIONE	COME RISOLVERE
Errore 1	NON Consentita	L'operazione richiesta non può essere eseguita: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e procedere diversamente.
Errore 2	Ope NON Presente	È stato abilitato il flag di sistema per la disabilitazione automatica dell'operatore al termine di ogni scontrino: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire nuovamente un codice operatore.
Errore 3	Qty NON Consent.	Quantità non consentita: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire un dato corretto.

CODICE ERRORE	DESCRIZIONE	COME RISOLVERE
Errore 4	NO Storno	È possibile eseguire lo storno di un importo su reparto solo se in precedenza è stata registrata una vendita del medesimo importo sul reparto in questione: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e verificare la congruità.
Errore 5	PREZZO Errato	È stato inserito un dato non corretto: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire un dato corretto.
Errore 6	NO Valuta	È stata selezionata una valuta inesistente: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e selezionare una valuta corretta.
Errore 7	NO Totale	Lo scontrino non può essere chiuso perché è stato impostato l'obbligo di digitare l'importo di pagamento: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e digitare l'importo del pagamento.

CODICE ERRORE	DESCRIZIONE	COME RISOLVERE
Errore 9	NO Assegni	È stato inserito un dato non corretto: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire un dato corretto.
Errore 10	ORA Errata	È stato inserito un dato non corretto: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire un dato corretto.
Errore 11	CODICE Errato	È stato inserito un dato non corretto: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire un dato corretto.
Errore 12	Limite Items >120	È stato superato il numero massimo di righe di vendita registrabili in un singolo scontrino (120 righe): premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e chiudere lo scontrino.
Errore 13	PLU NON Trovato	Il PLU inserito non esiste: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore ed utilizzare un PLU esistente.

CODICE ERRORE	DESCRIZIONE	COME RISOLVERE
Errore 14	PASSWORD Errata	La password inserita non è corretta: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire la password esatta.
Errore 15	ESEGUI Chiusura	L'operazione richiesta prevede che sia stata eseguita in precedenza una chiusura fiscale: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore, accedere all'assetto Z (cfr. paragrafo 2.4) ed eseguire la chiusura fiscale.
Errore 16	Input Errato	È stato inserito un dato non corretto: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire un dato corretto.
Errore 17	SCONTRINO Aperto	L'operazione richiesta non può essere eseguita a scontrino aperto: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e chiudere lo scontrino.
Errore 18	Ammontare Cassa	È stato inserito un dato non corretto: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire un dato corretto.

CODICE ERRORE	DESCRIZIONE	COME RISOLVERE
Errore 19	ENTRATE MAX.	È stato inserito un dato non corretto: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire un dato corretto.
Errore 20	USCITE MAX.	È stato inserito un dato non corretto: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire un dato corretto.
Errore 21	SUBTOTALE NEGATIVO	La scontrino non può essere chiuso perché il <u>subtotale</u> è negativo: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e portare il subtotale in positivo (o a zero) prima di chiudere lo scontrino.
Errore 22	PREZZO Errato	Il PLU utilizzato non è abilitato per essere venduto con un prezzo libero: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore ed utilizzare un PLU abilitato.
Errore 23	IMPORTO ARTICOLO NON VALIDO	La vendita non può essere eseguita perché è stato superato l'importo massimo di vendita del PLU: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore.

<b>CODICE ERRORE</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>COME RISOLVERE</b>
Errore 25	MATRICOLA NON Programmata	Contattare il Customer Service DTR.
Errore 27	ERRORE Rif. IVA	Premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e verificare le programmazioni inerenti alle aliquote IVA.
Errore 28	ERRORE SCRITTURA M.F.	Rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato.
Errore 29	ERRORE No IVA	Premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e verificare le programmazioni inerenti alle aliquote IVA.
Errore 30	Rep. NON VALIDO	È stato inserito un dato non corretto: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire un dato corretto.
Errore 31	MEMORIA FISCALE ESAURITA	La memoria fiscale del registratore di cassa è esaurita: rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato.
Errore 32	ERRORE SCRITTURA MF in CHIUSURA	Rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato.

CODICE ERRORE	DESCRIZIONE	COME RISOLVERE
Errore 33	NO RESO	L'operazione richiesta non può essere eseguita: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore.
Errore 34	MATRICOLA NON PROGRAMMATA	Contattare il Customer Service DTR.
Errore 35	ERRORE M.F.	Rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato.
Errore 36	CHIUSURE FISCALI RIMANENTI 30-1	La memoria fiscale del registratore di cassa è in via di esaurimento: rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato.
Errore 37	NO IVA	Premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e verificare le programmazioni inerenti alle aliquote IVA.

CODICE ERRORE	DESCRIZIONE	COME RISOLVERE
Errore 38	NO Cassetto	L'importo registrato come 'uscita di cassa' supera l'importo contenuto nel cassetto: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore, accedere all'assetto X (cfr. paragrafo 2.4) per verificare il contenuto del cassetto poi ripetere l'operazione con un importo adeguato.
Errore 39	ERRORE Orologio	È stato inserito un dato non corretto: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire un dato corretto.
Errore 40	MEMORIA FISCALE SCONNESSA	La memoria fiscale del registratore di cassa risulta sconnessa: rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato.
Errore 41	ERRORE Subtotale	È stato inserito un dato non corretto: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire un dato corretto.

CODICE ERRORE	DESCRIZIONE	COME RISOLVERE
Errore 42	NO Partita IVA	L'intestazione dello scontrino non contiene la partita IVA: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e programmare la partita IVA nella sesta riga dell'intestazione scontrino.
Errore 43	Limite PREZZO	È stato superato l'importo massimo programmato per il reparto. Utilizzare un altro reparto.
Errore 44	AZZERA ARCHIVIO	Prima di eseguire l'operazione richiesta è necessario azzerare l'archivio specificato: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore, accedere all'assetto Z (cfr. paragrafo 2.4) ed azzerare l'archivio o gli archivi specificati.
Errore 45	ERR. Bar Code	È stato inserito un dato non corretto: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire un dato corretto.
Errore 46	Errore TASTI	È stato inserito un dato non corretto: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire un dato corretto.

CODICE ERRORE	DESCRIZIONE	COME RISOLVERE
Errore 47	Ultima Chiusura Oltre 24H	Non è stata eseguita la chiusura fiscale giornaliera: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore ed eseguire la chiusura fiscale.
Errore 48	Ultima Chiusura Oltre 48H	Non è stata eseguita la chiusura fiscale giornaliera: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore ed eseguire la chiusura fiscale.
Errore 49	NO Tasso di Camb	Non è stato programmato il rapporto di cambio per la valuta selezionata: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore ed utilizzare una valuta diversa (purché correttamente programmata).
Errore 50	ERRORE P.IVA	Il numero di partita IVA inserito non è corretto: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e ripetere l'inserimento con un dato corretto.

CODICE ERRORE	DESCRIZIONE	COME RISOLVERE
Errore 51	ERRORE Codice F.	Il numero di codice fiscale inserito non è corretto: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e ripetere l'inserimento con un dato corretto.
Errore 52	NO DGFE	Il giornale elettronico non è inserito: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire il giornale elettronico.
Errore 53	DGFE Di Altro E.	Il giornale elettronico inserito appartiene ad un altro registratore di cassa: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire il giornale elettronico corretto.
Errore 54	DGFE PRECEDENTE	Il giornale elettronico inserito è già stato utilizzato in precedenza: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire il giornale elettronico in uso.
Errore 55	DGFE NON Format.	Il giornale elettronico inserito non è formattato: rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato.

CODICE ERRORE	DESCRIZIONE	COME RISOLVERE
Errore 56	DGFE NON Inizia.	Il giornale elettronico inserito non è inizializzato: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore ed inizializzare il giornale.
Errore 57	DGFE ESAURITO	Il giornale elettronico inserito è esaurito: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore ed utilizzare un nuovo giornale elettronico.
Errore 58	DGFE ERRORE SCRITTURA	Si è generato un errore durante la scrittura sul giornale elettronico: rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato.
Errore 59	DATI DGFE DANNEGGIATI	I dati del giornale elettronico risultano danneggiati: rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato.
Errore 60	Riservata OPE 1	L'operazione è riservata all'operatore 1: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore.
Errore 61	NON Fiscalizzato	Il registratore di cassa non è stato fiscalizzato: rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato.

CODICE ERRORE	DESCRIZIONE	COME RISOLVERE
Errore 62	MAX SUBTOTALE	Il sottotale scontrino supera il valore massimo impostato per il sottotale mediante apposita programmazione: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e stornare le operazioni eseguite fino a ricondurre il sottotale scontrino entro i limiti stabiliti.
Errore 63	MAX TOTALE CORR. GIORNO	È stato superato il massimo importo giornaliero: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e stornare le operazioni eseguite fino a ricondurre l'importo giornaliero entro i limiti stabiliti.
Errore 64	MAX CASSETTO CONTANTI	È stato inserito un dato non corretto: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire un dato corretto.
Errore 65	MAX GRAN TOTALE PROG. CORRISP.	È stato superato il massimo importo progressivo: rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato.

CODICE ERRORE	DESCRIZIONE	COME RISOLVERE
Errore 66	200 RIPRISTINI ESEGUITI	È stato superato il numero consentito di ripristini del registratore di cassa: rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato.
Errore 67	NUMERO INTESTAZIONI ESAURITE	È stato superato il numero consentito di variazioni dell'intestazione scontrino: rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato.
Errore 68	DGFE Già Iniz.	Il giornale elettronico inserito è già stato inizializzato: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore.
Errore 69	DGFE Invalido	Il giornale elettronico inserito non è valido: premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e inserire il giornale elettronico corretto.
Errore 70	ERRORE Let. DGFE	Si è verificato un errore durante la lettura del giornale elettronico: rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato.
Errore 71	CAMBIARE DGFE	Premere il tasto <b>C</b> per annullare l'errore e sostituire il giornale elettronico.

<b>CODICE ERRORE</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>COME RISOLVERE</b>
Errore 72	PROBLEMA CONTATTI SD CARD	Rivolgersi al Centro di Assistenza autor- izzato.



# Caratteristiche tecniche

B.1 Caratteristiche fisiche

B.2 Caratteristiche generali

B.3 Caratteristiche operative



# B. Caratteristiche tecniche

## B.1. Caratteristiche fisiche

### Dimensioni

- Altezza: 107 mm
- Larghezza: 190 mm
- Profondità: 326 mm

### Pesi

- Peso netto: 1,2 kg

### Caratteristiche ambientali di funzionamento

- Temperatura ambiente ammessa: da -10°C a +45°C
- Umidità relativa (non condensata): da 20% a 90%

## Alimentazione elettrica

- Caricabatteria 7 Vdc - 3 A
- Car adapter (opzionale) 7 Vdc - 1.5 A
- Batteria ricaricabile al piombo-acido 6V 3.2Ah (opzionale). Tempo indicativo di ricarica della batteria:
  - 4 ore con registratore di cassa acceso
  - 3 ore con registratore di cassa spento.

## B.2. Caratteristiche generali

- Tastiera dotata di 40 tasti programmabili
- Memoria RAM per gestione dati: 4Mb
- Lettore giornale di fondo elettronico (SD)
- 2 porte seriali RS232 5V max 500mA, 1 porta USB-mini slave
- Connettore per collegamento cassetto rendiresto
- Stampante termica
- Colonne di stampa: 32
- Velocità: 70 mm/s (massima)
- Stampa di caratteri in doppia altezza, caratteri compressi, grafica
- Tipo carta: carta termica (per le caratteristiche della carta vedere paragrafo 1.4)
- Visore operatore: retroilluminazione di colore blu, LCD grafico con risoluzione 128x64dots
- Visore cliente: retroilluminazione di colore blu, LCD grafico con risoluzione 128x32dots

## B.3. Caratteristiche operative

- Tastiera alfanumerica per inserimento di caratteri alfabetici, numerici e simboli tipografici
- Gestione IVA
- 5 modalità di pagamento (contanti, assegni, carte di credito, credito, ticket)
- Arrotondamento del subtotale
- Calcolo del resto
- Possibilità di rettifica, storno, reso, nota di credito
- Gestione entrate e uscite di cassa
- Gestione 8 operatori
- 16 reparti
- Gestione sconto/maggiorazione su articolo
- Gestione sconto/maggiorazione sul subtotale
- Gestione di 3.000 PLU (max.)
- Diversi rapporti di cassa, anche statistici
- 5 macro funzioni programmabili
- Intestazione personalizzabile con icona

- Personalizzazione fine scontrino
- Personalizzazione messaggio pubblicitario su display
- Massimo importo su reparto:  
9.999.999,99
- Massimo importo totale scontrino:  
99.999.999,99
- Massimo importo giornaliero:  
999.999.999,99
- Massimo importo gran totale progressivo: 999.999.999,99

## **DIRETTIVA 2002/96/CE SUL TRATTAMENTO, RACCOLTA, RICICLAGGIO E SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE E LORO COMPONENTI**

### **INFORMAZIONI**

#### **1. PER I PAESI DELL'UNIONE EUROPEA (UE)**

È vietato smaltire qualsiasi apparecchiatura elettrica ed elettronica come rifiuto solido urbano: è obbligatorio effettuare una sua raccolta separata.

L'abbandono di tali apparecchiature in luoghi non specificatamente predisposti ed autorizzati, può avere effetti pericolosi sull'ambiente e sulla salute.

I trasgressori sono soggetti alle sanzioni ed ai provvedimenti a norma di Legge.

#### **PER SMALTIRE CORRETTAMENTE LE NOSTRE APPARECCHIATURE POTETE:**

a) All'acquisto di una nostra nuova apparecchiatura, riconsegnare al nostro Rivenditore

un'apparecchiatura usata, analoga a quella acquistata.

b) rivolgervi alle Autorità Locali che vi forniranno indicazioni e informazioni pratiche sulla corretta gestione dei rifiuti, ad esempio: luogo e orario delle stazioni di conferimento, ecc.

Il simbolo del contenitore barrato, riportato sull'apparecchiatura, significa che:

- l'apparecchiatura, quando sarà giunta a fine vita, deve essere portata in centri di raccolta attrezzati e deve essere trattata separatamente dai rifiuti urbani;

- il produttore garantisce l'attivazione delle procedure in materia di trattamento, raccolta, riciclaggio e smaltimento della apparecchiatura in conformità alla Direttiva 2002/96/CE (e successive modifiche).

#### **2. PER GLI ALTRI PAESI (NON UE)**

Il trattamento, la raccolta, il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche dovrà essere effettuato in conformità alle Leggi in vigore in ciascun Paese.

**DTR-Italia S.r.l.**  
**via Lussemburgo 28**  
**I-21013 Gallarate VA**  
**T +39 0331 799 117**  
**F +39 0331 772 794**

***info@dtr-italia.com***  
***www.dtr-italia.com***